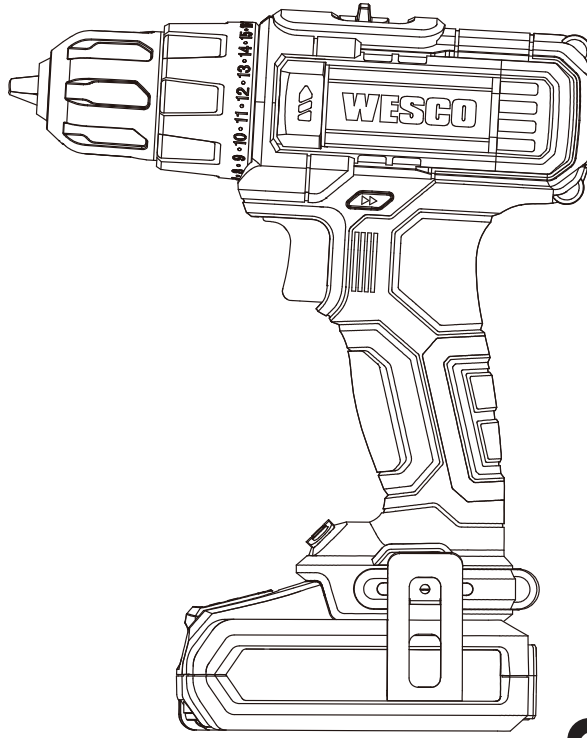
WESCO

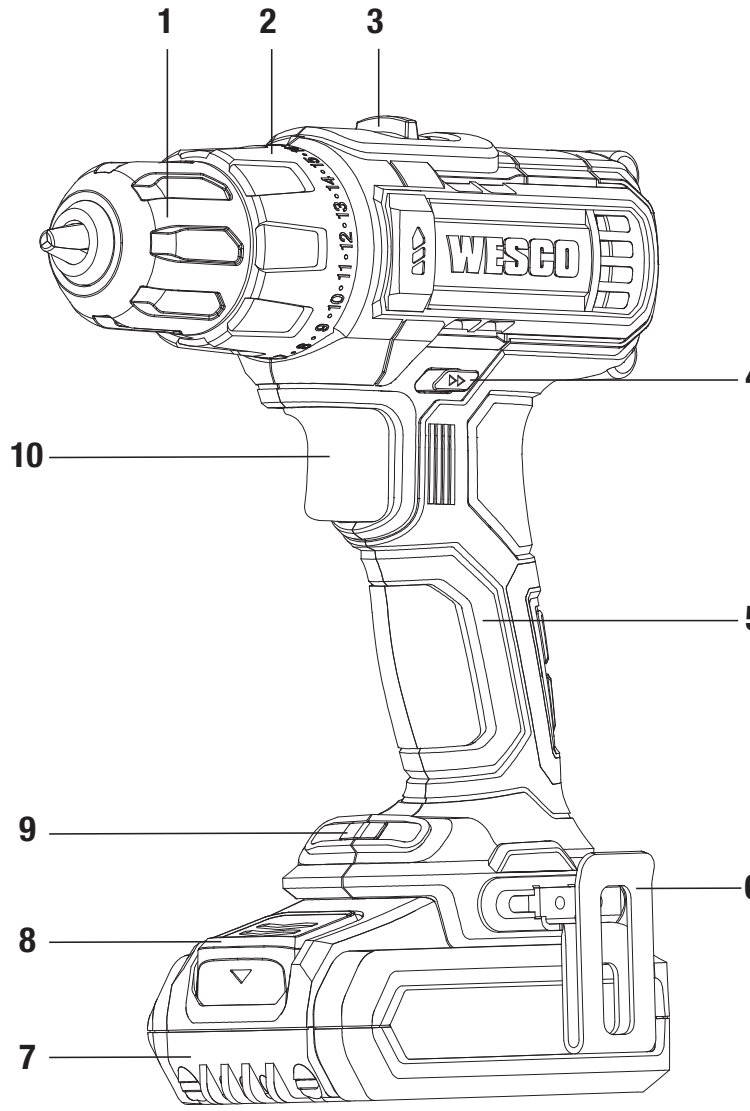


WS2429 WS2429.9 (CDT218D8)

2 YEAR Warranty

• Cordless drill driver	EN	P06
• Akku-Bohrschrauber	DE	P13
• Perceuse visseuse sans fil	FR	P21
• Trapano a batteria	IT	P29
• Taladro atornillador inalámbrico	ES	P37
• Акумулаторен винтоверт	BG	P45

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES
Оригинални инструкции	BG


1
2
3
WESCO
4
10
5
9
6
8
7

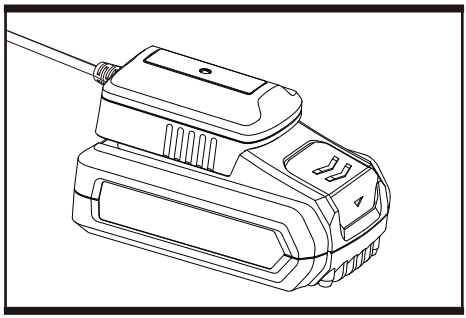


Fig.A

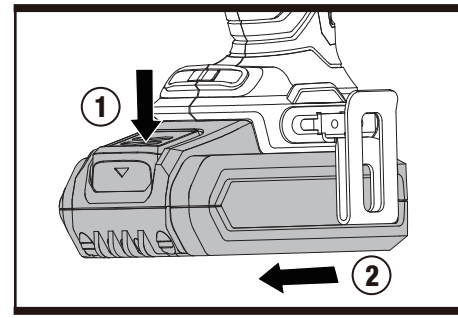


Fig.B

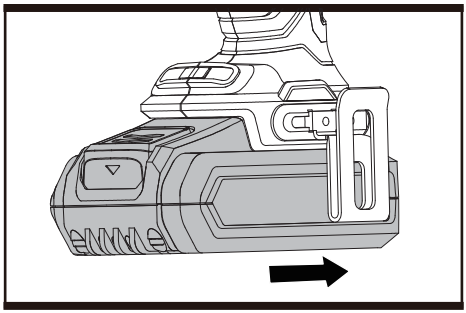


Fig.C

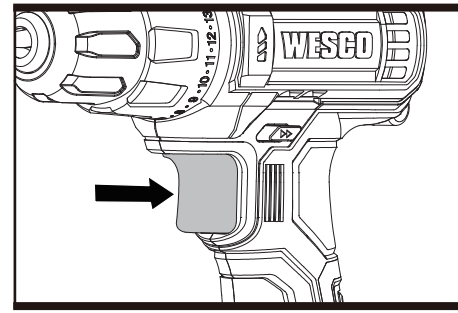


Fig.D

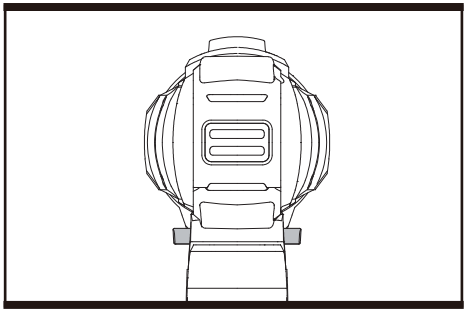


Fig.E

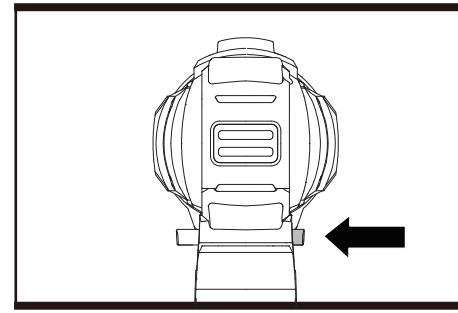


Fig.F1

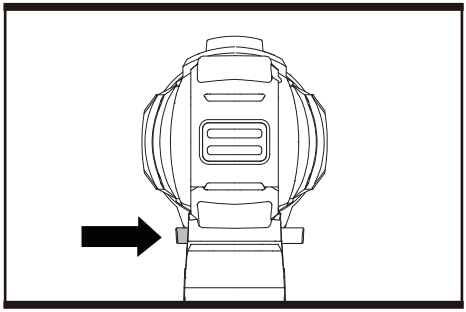


Fig.F2

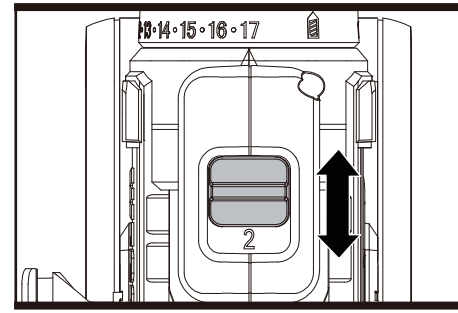


Fig.G

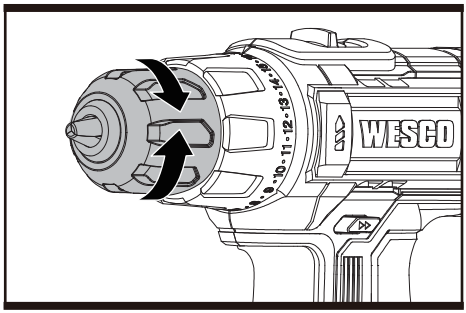


Fig.H

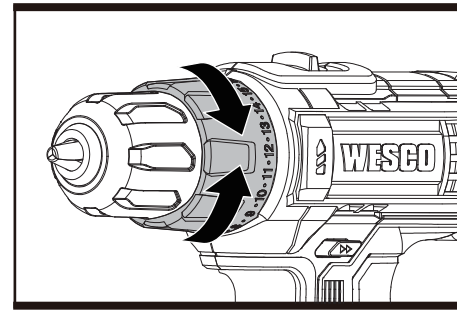


Fig.I

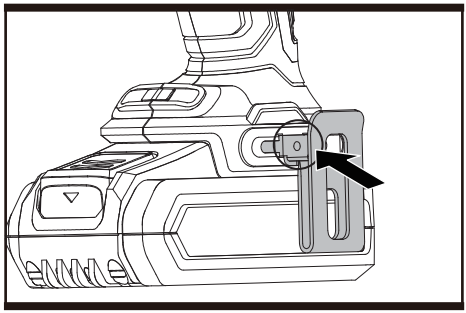


Fig.J1

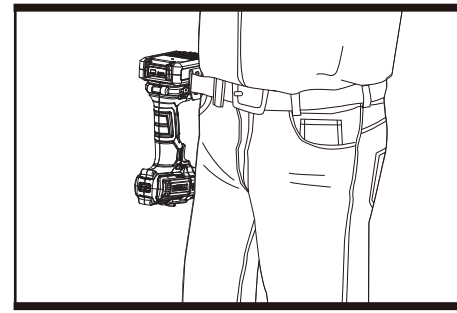


Fig.J2

COMPONENT LIST

1. **Keyless chuck**
2. **Torque adjustment ring**
3. **Two-speed gear control**
4. **Forward/reverse rotation control**
5. **Soft grip handle**
6. **Belt clip**
7. **Battery pack**
8. **Battery pack release button**
9. **Led light**
10. **On/off switch**

TECHNICAL DATA

Type WS2429 WS2429.9 (24-designation of machinery, representative of cordless drill)

		WS2429	WS2429.9
Voltage		18V ⎓	
No load speed		0-400/1500 /min	
Number of clutch positions		17+1	
Max. torque		30 N.m	
Chuck capacity		10 mm	
Max. drilling capacity	Steel	10 mm	
	Wood	28 mm	
Machine weight		1.5 kg	1.14 kg
Battery capacity (WS9970)		2.0Ah	/
Charger input (WS9823)		100-240V~50/60Hz, 10W	/
Charger output (WS9823)		18V ⎓ 0.4A	/
Charger protection class		⧈/II	/
Charging time		300 min	/

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} = 70.83 dB(A)
A weighted sound power	L_{wA} = 78.83 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	5 dB(A)

Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Drilling into metal	Vibration emission value $a_{h,D}$ = 0.5332 m/s^2
	Uncertainty K = 1.5 m/s²

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.
Always use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Charger (WS9823)	1
Battery pack (WS9970)	1
60mm Magnetic bits holder	1
Wood drilling bits (10/6/5/4/3mm)	5
50mm screwdriver bits (#0, #1, #2, #3 Phillips (PH); #1, #2 Robertson (SQ); #3 Slotted (SL); #3, #5 Hex (HX))	9
Belt clip	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY
GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. ELECTRICAL SAFETY

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. PERSONAL SAFETY

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4. POWER TOOL USE AND CARE
a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. BATTERY TOOL USE AND CARE
a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*
g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6. SERVICE
a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

DRILL SAFETY WARNINGS

1) Safety instructions for all operations
a) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring.** *Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

2) Safety instructions when using long drill bits
a) **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*
b) **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*
c) **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** *Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.*

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**

e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
f) Keep battery pack clean and dry.
g) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
h) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.
i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.
j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
k) Recharge only with the charger specified by WESCO. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
m) Keep battery pack out of the reach of children.
n) Retain the original product literature for future reference.
o) Remove the battery from the equipment when not in use.
p) Dispose of properly.
q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
r) Keep the battery away from microwaves and high pressure.
s) Warning! Do not use non-rechargeable batteries.

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR BATTERY CHARGER

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not charge a leaking battery.
3. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
4. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
5. For indoor use, or do not expose to rain.
6. The charging device must be protected from moisture.
7. Do not use the charging device outdoors.
8. Do not short out the contacts of battery or charger.
9. Respect the polarity “+/-” when charging.
10. Do not open the unit and keep it out of the reach of children.
11. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
12. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned.
13. Keep battery charger’s slots free of foreign objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.
14. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.
15. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
16. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
17. Charge only battery pack of the same model provided by WESCO and of models recommended by WESCO.

SYMBOLS


To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Warning


Wear ear protection


Wear eye protection


Wear dust mask


For indoor use only


Read the operator’s manual


Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.


Do not burn


Positive terminal

Negative terminal



Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

Double insulation



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

BEFORE OPERATION

1. CHARGING THE BATTERY PACK (SEE FIG. A)

NOTE:

a) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
b) If the battery pack is very hot, you must remove your battery pack from the charger and allow time for the battery to cool down before recharging.
c) The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant. Therefore it must be full charged before using the first time.
d) Please charge the battery to reach full or no less than half charge before storage. If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3-6 months.

- CHARGING PROCEDURE

1) Plug the charger into an appropriate outlet.
2) Place the battery pack into the charger.
3) When charging is completed, unplug the charger and remove the battery pack.

NOTE: The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

- CHARGING INDICATOR

Light	ON/OFF flash	Status
Red on	———	Charging
Green on	———	Fully Charged
Red flash	- - - - -	Defective battery

WARNING: When battery charge runs out after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the tool to cool down before recharging to achieve the full charge.

2. REMOVING OR INSTALLING BATTERY PACK (SEE FIG. B, C)

Press the battery pack release button to remove the battery from the tool. After recharging, slide the battery pack back into the tool's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.

OPERATION

1. ON/OFF SWITCH (SEE FIG. D)

Depress the on/off switch to start and release it to stop your tool. The on/off switch is fitted with a brake function which stops your chuck immediately when you quickly release the switch.

It is also a variable speed switch that delivers higher speed and torque with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger depression.

WARNING: Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.

WARNING: When overload occurs, release the On/Off switch immediately to avoid the motor overheating.

2. SWITCH LOCK (SEE FIG. E)

The on/off switch can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use. To lock the on/off switch, place the forward/reverse rotation control in the center position.

3. FORWARD/REVERSE ROTATION CONTROL (SEE FIG. F1, F2)

For forward rotation, (with chuck pointed away from you) move the rotation control to the left. It is used for drilling and screwdriving.

For reverse rotation, (with chuck pointed away from you) move the rotation control to the right. It is used to remove screws or release a jammed drill bit.

WARNING: Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it has stopped!

4. TWO-SPEED GEAR CONTROL (SEE FIG. G)

The drill driver has a two-speed gear control designed for drilling or driving at LO (mark is 1) or HI (mark is 2) speeds. A slide switch is located on top of the tool to select either LO or HI speed. When using the driver in the LO speed range, the speed will decrease and the driver will have greater power and torque. When using the driver in the HI speed range, the speed will increase and the driver will have less power and torque.

Gear I

Low speed range: for screwdriving or working with large drilling diameter.

Gear II

High speed range: for working with small drilling diameter.

WARNING: To prevent gear damage, always allow the chuck to come to a complete stop before changing the direction of rotation or the two-speed gear control.

WARNING: When overload occurs frequently on the high speed gear, switch to the low speed gear to avoid the motor overheating.

5. AUTOMATIC SPINDLE LOCK
The automatic spindle lock allows you to use it as a regular screwdriver. You can give an extra twist to firmly tighten a screw, loosen a very tight screw or continue working when the battery energy has expired. For manual screwdriver purposes, the chuck is automatically locked when the tool is off.

6. CHUCK ADJUSTMENT (SEE FIG. H)
To open the chuck jaws, rotate the front section of the chuck. Insert the drill bit or bit holder (not included) between the chuck jaws and rotate the front section in the opposite direction. Ensure the drill bit or bit holder is in the center of the chuck jaws. Finally, firmly rotate the front chuck section in the opposite directions. Your drill bit or bit holder is now clamped in the chuck.

7. TORQUE ADJUSTMENT (SEE FIG. I)
(Screwdriving force of your drill driver)
The torque is adjusted by rotating the torque adjustment ring. The torque is greater when the torque adjustment ring is set on a higher setting. The torque is less when the torque adjustment ring is set on a lower setting.
Make the setting as follows:

1 - 5	for driving small screws
6 - 11	for driving screws into soft material
12 - 17	for driving screws into soft and hard material
	for heavy drilling

8. USING THE LED LIGHT
LED lighting increases visibility-great for dark or enclosed area. To turn on the light, simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will be off.

9. USING BELT CLIP (SEE FIG. J1, J2)
Screw the Belt clip on the tool with the screw. The Belt clip can be hooked on your belt or pocket, etc.

10. DRILLING
When drilling into a hard smooth surface, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the drill bit from slipping off center as the hole is started. Hold the tool firmly and place the tip of the bit at the point to be drilled. Depress the on/off switch to start the tool. Move the drill bit into the workpiece, applying only enough pressure to keep the bit cutting. Do not force or apply side pressure to elongate a hole.



WARNING: Tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry. When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Always use a magnetic bit holder (not included) when using short screwdriver bits. When screwdriving, apply a small quantity of liquid soap or similar to the screw threads to ease insertion.

11. OVERLOAD PROTECTION
When overloaded, the motor comes to a stop. Relieve the load on the machine immediately and allow cooling for approx. 30 seconds at the highest no-load speed.

12. TEMPERATURE DEPENDENT OVERLOAD PROTECTION
When using as intended for, the power tool cannot be subject to overload. When the load is too high or the allowable battery temperature of 75°C is exceeded, the electronic control switches off the power tool until the temperature is in the optimum temperature range again.

13. PROTECTION AGAINST DEEP DISCHARGING
The Li-ion battery is protected against deep discharging by the "Discharging Protection System". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates. Remove the battery and recharge.

PROBLEM SOLUTION

1. WHY DOES THE DRILL NOT TURN ON WHEN YOU PRESS THE SWITCH?
The forward/reverse rotation control, which is on top of the trigger, is positioned in the lock function. Unlock the forward/reverse rotation control by putting it into the required rotation position. Push the trigger and the drill will start to rotate.

2. THE DRILL STOPS BEFORE THE SCREW IS COMPLETELY TIGHTENED. WHY?
Verify the torque position of the torque adjusting ring, you can find the torque-adjusting ring between the chuck and the drill body. Position 1 is the lowest torque (screw driving force) and position 17 is the highest torque (screw driving force). Position  is for drill operation. Regulate the torque adjusting ring to a higher position to reach the best result.

3. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES
Charging time problems, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 40°C as this will affect performance.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
Your tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

FOR BATTERY TOOLS
The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0°C-45°C.
The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0°C-40°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Cordless drill driver**
Type **WS2429 WS2429.9 (24-designation of machinery, representative of drill driver)**
Function **Drilling**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU
2014/35/EU
(EU) 2023/1542

Standards conform to
EN 62841-1
EN 62841-2-1
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 63000
EN 61000-3-3
EN IEC 60335-1
EN 60335-2-29
EN 62233
EN 62133-2

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY(UK)

We,
Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product
Description **Cordless drill driver**
Type designation **WS2429 WS2429.9 (24-designation of machinery, representative of drill driver)**
Function **Drilling**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations
The Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008 (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (as amended)
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Standards conform to
BS EN 62841-1
BS EN 62841-2-1
BS EN IEC 55014-1
BS EN IEC 55014-2
BS EN IEC 63000
BS EN 62133-2
BS EN IEC 60335-1
BS EN 60335-2-29
BS EN 62233
BS EN IEC 61000-3-2
BS EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,
Name Jim Kirkwood
Address Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



2026/06/07
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KOMPONENTEN

1. Schnellspannbohrfutter
2. Drehmomenteinstellring
3. Zweigang-Getriebeschalter
4. Rechts-/Linkslauf-Umschalter
5. Softgriff
6. Gürtelclip
7. Akkupack
8. Akkupack-Entriegelungstaste
9. LED-Leuchte
10. Ein-/Aus-Schalter

TECHNISCHE DATEN

Typ WS2429 (24 - Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Akku-Schlagbohrer)

		WS2429	WS2429.9
Spannung		18V ⎓	
Leerlaufnenndrehzahl		0-400/1500 /min	
Drehmomentstufen		17+1	
Max. Drehmoment		30 N.m	
Bohrfutter Spannweite		10 mm	
Maximaler Bohrdurchmesser	Stahl	10 mm	
	Holz	28 mm	
Maschinengewicht		1.5 kg	1.14 kg
Batteriekapazität		2.0Ah	/
Ladeeingan		100-240V~50/60Hz, 10W	/
Ladeausgang		18V ⎓ 0.4A	/
Ladeschutzklass		⧈/II	/
Ladezeit		300 min	/

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck L_{pA} = 70.83 dB(A)
Gewichtete Schallleistung L_{wA} = 78.83 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} 5 dB(A)
Tragen Sie einen Gehörschutz.

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Schwingungsgesamtwerte (Triax-Vektorsumme) ermittelt nach EN 62841:	
Bohren in Metall	Vibrationsemissionswert $a_{h,D} = 0.5332\ m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1.5\ m/s^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert wurden gemäß einem standardisierten Testverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

LADEGERÄT (WS9823)	1
Akkupack (WS9970)	1
60 mm magnetischer Bithalter	1
Holzbohrer (10/6/5/4/3 mm)	5
50 mm Schrauberbits (Phillips PH #0, #1, #2, #3; Robertson SQ #1, #2; Schlitz SL #3; Innensechskant HX #3, #5)	9
Gürtelclip	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die *Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei

funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

e) Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist. *Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.*

f) Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus. *Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.*

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf. *Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6. SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

b) Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch. *Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*

SICHERHEITSHINWEISE ZUM BOHRER

1) Sicherheitshinweise für alle Betriebe

a) Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen oder das Netzkabel berühren könnten. *Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.*

2) Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer

a) Bedienen Sie niemals mit einer Geschwindigkeit, die höher als die maximale Nenndrehzahl des Bohrers ist. *Wenn der Bohrer bei höheren Geschwindigkeiten eine freie Drehung ohne Kontakt mit dem Werkstück zulässig ist, kann es verbogen werden, was zu Verletzungen führen kann.*

b) Beginnen Sie das Bohren immer mit niedriger Geschwindigkeit, wobei die Bohrerspitze in Kontakt mit dem Werkstück. *Wenn der Bohrer bei höheren Geschwindigkeiten eine freie Drehung ohne Kontakt mit dem Werkstück zulässig ist, kann es verbogen werden, was zu Verletzungen führen kann.*

c) Üben Sie nur Druck aus, wenn Sie in direkter Linie mit dem Bohrer sind und keinen übermäßigen Druck ausüben. *Der Bohrer kann verbogen werden, was zu einem Bruch oder Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen kann.*

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.

b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.

d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.

e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

f) Akkupack sauber und trocken halten.

g) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.

h) Akkupackmuss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.

i) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.

j) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.

k) Nur mit dem von WESCO bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen

ist.

l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
p) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.**
s) **Warnung! Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.**

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHR LADEGERÄT

1. Vor dem Aufladen bitte die Bedienungsanleitung lesen.
2. Laden Sie einen ausgelaufenen Akku nicht auf.
3. Benutzen Sie Ladegerät nicht für Zwecke, für die sie nicht gedacht sind.
4. Schließen Sie das Ladegerät nur an den Netzstrom an.
5. Nicht im Freien verwenden, vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
6. Das Ladegerät muss vor Nässe geschützt sein.
7. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.
8. Schließen Sie die Kontakte des Akkus oder des Ladegeräts nicht kurz.
9. Achten Sie beim Laden auf die Polarität "+/-".
10. Öffnen Sie das Gerät nicht und halten Sie es von Kindern entfernt.
11. Laden Sie keine Akkus anderer Hersteller.
12. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt positioniert ist und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.
13. Halten Sie die Öffnungen im Ladegerät frei von fremden Objekten und schützen Sie sie vor Verschmutzung und Nässe. Bewaren Sie das Gerät trocken und frostfrei auf.
14. Achten Sie darauf, dass das Laden von Akkus an einem gut gelüfteten Ort und nicht in der Nähe einer brennbaren Umgebung geschieht. Akkus erhitzen sich beim Laden. Sie dürfen nicht überladen werden. Sorgen Sie dafür, dass Akkus und Ladegerät beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt sind.
15. Laden Sie keine nicht-aufladbaren Akkus auf, da diese überhitzen und aufbrechen können.
16. Eine längere Lebenszeit und eine bessere Leistung erreicht man, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18°C und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 0°C oder über 40°C. Achten Sie darauf, um eine starke Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
17. Laden Sie nur ein Akkupack, welches dasselbe Modell wie das von WESCO bereitgestellte ist oder von WESCO empfohlen wird.

SYMBOLE


Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen


Warnung


Tragen Sie einen Gehörschutz


Tragen Sie eine Schutzbrille


Tragen Sie eine Staubmaske


Nicht im Freien verwenden


Bedienungsanleitung lesen.


Wenn die Akku nicht ordnungsgemäß gehandhabt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen, der für das Ökosystem schädlich sein kann. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht als unsortierten Hausmüll.


Nicht verbrennen


Positiver Anschluss

Negativer Anschluss



Lithium-Ionen Akku Dieses Produkt wurde mit den Symbolen für die "getrennte Sammlung" aller Akkupacken und Akkupacken gekennzeichnet. Es wird dann recycelt oder entfernt, um die Umweltbelastung zu reduzieren. Der Akkupacken kann umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein, da er schädliche Substanzen enthält.



Schutzisolation



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

HINWEISE ZUM BETRIEB

HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Mit der Maschine werden Schrauben eingeschraubt und gelöst sowie Löcher in Holz, Metall und Kunststoff gebohrt.

VOR INBETRIEBNAHME
1. LADEN DES AKKUS (SIEHE ABB. A)
HINWEIS:
a) Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das speziell für dieses Gerät vorgesehene.
b) Wenn das Akkupack sehr heiß ist, müssen Sie dieses aus dem Ladegerät entfernen und dem Akku ausreichend abkühlen lassen, bevor Sie ihn wiederaufladen.
c) Der Akku Ihres neuen Werkzeugs ist nicht geladen, wenn er das Werk verlässt. Daher muss er vor der ersten Nutzung vollständig aufgeladen werden.
d) Bitte laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig oder mindestens bis zur Hälfte auf. Wenn das Werkzeug für längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku alle 3 bis 6 Monate auf.

- LADEN DES AKKUS
1) Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose.
2) Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.
3) Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts und entnehmen Sie den Akku.

HINWEIS: Das mitgelieferte Ladegerät ist auf den in der Maschine eingebauten Li-Ionen-Akku abgestimmt. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät.
Der Li-Ionen-Akku ist gegen Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine durch eine Schutzschaltung ausgeschaltet: Der Werkzeughalter dreht sich nicht mehr.
In einer warmen Umgebung oder nach intensiver Nutzung kann der Akku zu heiß werden, um geladen zu werden. Lassen Sie den Akku vor dem Wiederaufladen abkühlen.

- LADEANZEIGE

Licht	Status
Rot an ●	Lädt
Grün an ●	Ladevorgang abgeschlossen

WARNUNG: Falls die Ladekapazität aufgrund langer Benutzung oder direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze zur Neige geht, lassen Sie den Akku vor dem Wiederaufladen ausreichend abkühlen, damit die volle Ladung erreicht werden kann.

2. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (SIEHE ABB. B, C)
Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Bohrer heraus. Schieben Sie ihn nach dem Aufladen wieder in den Bohrer hinein. Schieben Sie ihn mit leichtem Druck ganz in die Aufnahme hinein.

BETRIEB
1. EIN-/AUSSCHALTER (SIEHE ABB. D)
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um den Bohrer zu starten, und lassen Sie ihn los, um den Bohrer zu stoppen.
Der Ein-/Ausschalter ist mit einer Bremsfunktion ausgestattet, die Ihr Spannfutter sofort stoppt, wenn Sie den Schalter schnell loslassen.
Es ist auch ein Schalter mit variabler Geschwindigkeit, der bei erhöhtem Abzugsdruck eine höhere Geschwindigkeit und ein höheres Drehmoment liefert. Die Geschwindigkeit wird durch die Stärke des Niederdrückens des Schalterauslösers gesteuert.

WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht für längere Zeit mit niedriger Geschwindigkeit, da intern übermäßige Wärme erzeugt wird.

WARNUNG: Tritt eine Überlastung auf, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter sofort los, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

2. SCHALTERSPERRE (SIEHE ABB. E)
Der Schalterauslöser kann in der AUS-Position arretiert werden. Dies trägt dazu bei, die Möglichkeit eines versehentlichen Startens bei Nichtgebrauch zu verringern. Um den Schalterauslöser zu sperren, bringen Sie den Vorwärts-/Rückwärtsdrehungsregler in die mittlere Position.

3. STEUERUNG DER VORWÄRTS- RÜCKWÄRTSDREHUNG (SIEHE ABB. F1, F2)
Für eine Vorwärtsdrehung (mit von Ihnen weg gerichtetem Spannfutter) bewegen Sie die Drehsteuerung nach links. Es wird zum Bohren und Schrauben verwendet.
Für eine Rückwärtsdrehung (mit von Ihnen weg gerichtetem Spannfutter) bewegen Sie die Drehsteuerung nach rechts. Es wird zum Entfernen der Schraube oder zum Lösen eines verklemmten Bohrers verwendet.

WARNUNG: Wechseln Sie niemals die Drehrichtung bei rotierendem Spannfutter, sondern warten Sie bis zum Stillstand!

4. ZWEIGANG-GETRIEBESTEUERUNG (SIEHE ABB. G)
Die Bohrmaschine verfügt über eine zweistufige Getriebesteuerung, die zum Bohren oder Fahren mit LO- (Markierung ist 1) oder HI- (Markierung ist 2) Geschwindigkeit ausgelegt ist. Ein Schiebeschalter befindet sich oben auf dem Bohrer, um entweder die LO- oder HI-Geschwindigkeit auszuwählen. Wenn Sie den Bohrer im LO-Geschwindigkeitsbereich verwenden, nimmt die Geschwindigkeit ab und der Bohrer hat mehr Leistung und Drehmoment. Wenn Sie den Bohrer im HI-Geschwindigkeitsbereich verwenden, erhöht sich die Geschwindigkeit und der Bohrer hat weniger Leistung und Drehmoment.
Gang I
Niedriger Drehzahlbereich: zum Schrauben oder Arbeiten mit großem Bohrdurchmesser.
Gang II
Hoher Drehzahlbereich: für Arbeiten mit kleinem Bohrdurchmesser.

WARNUNG: Um Getriebeschäden zu vermeiden, lassen Sie das Bohrfutter stets vollständig zum Stillstand

kommen, bevor Sie die Drehrichtung oder die Zweigang-Schaltung ändern.

WARNUNG: Wenn am Hochgeschwindigkeitsgetriebe häufig Überlast auftritt, schalten Sie auf das Niedriggeschwindigkeitsgetriebe um, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

5. AUTOMATISCHE SPINDELARRETIERUNG
Die automatische Spindelarretierung ermöglicht die Verwendung des Geräts als herkömmlichen Schraubendreher. Sie können eine Schraube mit zusätzlichem Drehmoment festziehen, eine sehr fest sitzende Schraube lösen oder weiterarbeiten, wenn der Akku entladen ist.
Für den manuellen Schraubendreherbetrieb wird das Bohrfutter automatisch arretiert, sobald das Gerät ausgeschaltet ist.

6. FUTTEREINSTELLUNG (SIEHE ABB. H)
Zum Öffnen der Bohrfutterbacken den vorderen Teil des Bohrfutters drehen. Den Bohrer oder Bithalter (nicht im Lieferumfang enthalten) zwischen die Bohrfutterbacken einsetzen und den vorderen Teil in die entgegengesetzte Richtung drehen. Sicherstellen, dass der Bohrer oder Bithalter mittig zwischen den Bohrfutterbacken sitzt. Abschließend den vorderen Teil des Bohrfutters fest in die entgegengesetzte Richtung drehen. Der Bohrer oder Bithalter ist nun im Bohrfutter eingespannt.

7. DREHMOMENTEINSTELLUNG (SIEHE ABB. I)
(Schraubkraft Ihres Akkuschraubers)
Das Drehmoment wird durch Drehen des Drehmomenteinstellrings eingestellt. Je höher der Drehmomenteinstellring eingestellt ist, desto höher ist das Drehmoment. Je niedriger der Drehmomenteinstellring eingestellt ist, desto niedriger ist das Drehmoment.
Nehmen Sie die Einstellung wie folgt vor:

1 - 5	Zum Eindrehen kleiner Schrauben
6 - 11	Zum Eindrehen von Schrauben in weiche Materialien
12 - 17	Zum Eindrehen von Schrauben in weiche und harte Materialien
	Für schwere Bohrarbeiten

8. VERWENDEN DES SICHTLICHTS
LED-Beleuchtung erhöht die Sichtbarkeit – ideal für dunkle oder geschlossene Bereiche. Zum Einschalten der Beleuchtung drücken Sie einfach den Ein-/Ausschalter. Sobald Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, erlischt das Licht.

9. VERWENDUNG DES GÜRTELCLIPS (SIEHE ABB. J1, J2)
Befestigen Sie den Gürtelclip mit der Schraube am Gerät. Der Gürtelclip kann an einem Gürtel, einer Tasche oder ähnlichen Gegenständen eingehängt werden.

10. BOHREN
Verwenden Sie beim Bohren in eine harte, glatte Oberfläche einen Körner, um die gewünschte Lochposition zu markieren. Dadurch wird verhindert, dass der Bohrer beim Anbohren aus der Mitte rutscht. Halten Sie das Werkzeug fest und setzen Sie die Spitze des Bohrers auf die zu bohrende Stelle. Drücken Sie den Schalterauslöser, um das Werkzeug zu starten. Bewegen Sie den Bohrer in das Werkstück und üben Sie nur so viel Druck aus, dass der Bohrer schneidet. Üben Sie keinen seitlichen Druck aus, um ein Loch zu verlängern.

WARNUNG: Verwenden Sie für Beton und Mauerwerk ausschließlich Hartmetallbohrer. Verwenden Sie zum Bohren in Metall nur HSS-Bohrer in einwandfreiem Zustand. Verwenden Sie bei kurzen Schraubendreherbits immer einen magnetischen Bithalter (nicht im Lieferumfang enthalten). Geben Sie beim Schrauben etwas Flüssigseife oder Ähnliches auf das Gewinde, um das Eindrehen zu erleichtern.

11. ÜBERLASTSCHUTZ
Bei Überlastung bleibt der Motor stehen. Entlasten Sie die Maschine sofort und lassen Sie die Maschine etwa 30 Sekunden lang bei der Höchstgeschwindigkeit bei Leerlauf abkühlen.

12. TEMPERATURABHÄNGIGE ÜBERLASTUNG SCHUTZ
Elektrowerkzeuge werden bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht überlastet. Wenn die Last zu hoch ist oder die zulässige Batterietemperatur von 75 °C überschreitet, schaltet die elektronische Steuerung das Elektrowerkzeug aus, bis die Temperatur wieder den optimalen Temperaturbereich erreicht.

13. SCHUTZ GEGEN TIEFES ENTLADEN
Lithium-Ionen-Batterien verhindern eine Tiefentladung durch ein "Entladeschutzsystem". Wenn die Batterie leer ist, wird die Maschine durch die Schutzschaltung abgeschaltet: Das eingesetzte Werkzeug dreht sich nicht mehr.

PROBLEMLÖSUNG

1. Warum schaltet sich die Bohrmaschine nicht ein, wenn Sie den Schalter drücken?
Die Vorwärts-/Rückwärtsdrehsteuerung, die sich oben auf dem Abzug befindet, befindet sich in der Sperrfunktion. Entriegeln Sie die Vorwärts-/Rückwärtsdrehsteuerung, indem Sie sie in die gewünschte Drehposition bringen. Drücken Sie den Auslöser und der Bohrer beginnt sich zu drehen.

2. Der Bohrer stoppt, bevor die Schraube vollständig angezogen ist. Warum?
Überprüfen Sie die Drehmomenteinstellung am Drehmomenteinstellring (zwischen dem Spannfutter und Gehäuse). Position 1 entspricht dem niedrigsten Drehmoment (Schraubenkraft) und Position 17 dem höchsten Drehmoment (Schraubenkraft). Position ist für den Bohrbetrieb. Stellen Sie den Drehmomenteinstellring auf eine höhere Position ein, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

3. Gründe für unterschiedliche Akkulaufzeiten
Probleme mit der Ladezeit und längere Nichtbenutzung eines Akkus verringern die Betriebszeit des Akkus. Dies kann nach mehreren Lade- und Entladevorgängen durch Laden und Arbeiten mit Ihrer Bohrmaschine korrigiert werden. Schwere Arbeitsbedingungen, wie z. B. große Schrauben in hartes Holz, verbrauchen die Energie des Akkupacks schneller als leichtere Arbeitsbedingungen. Laden Sie Ihren Akkupack nicht unter 0°C und über 40°C auf, da dies die Leistung beeinträchtigt.

WARTUNG

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungs-, Service- oder Wartungsarbeiten durchführen.
hr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln.

Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

BEI AKKUWERKZEUGEN
Der Umgebungstemperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku liegt zwischen 0 °C und 45 °C.
Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Im Namen von Positec erkläre ich, dass das Produkt,
Beschreibung **Akku-Bohrschrauber**
Typ **WS2429 WS2429.9 (24 - Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Akku-Schlagbohrer)**
Funktionen **Bohren**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Kennzeichnungsetikett**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU
2014/35/EU
(EU) 2023/1542

Werte nach
EN 62841-1
EN 62841-2-1
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 63000
EN 61000-3-3
EN IEC 60335-1
EN 60335-2-29
EN 62233
EN 62133-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Befugt, die Konformitätserklärung auszustellen
im Namen des Herstellers
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTE DES COMPOSANTS

1. Mandrin autoserrant
2. Bague de réglage du couple
3. Sélecteur mécanique à deux vitesses
4. Inverseur de sens de rotation (avant/arrière)
5. Poignée à revêtement souple
6. Clip de ceinture
7. Batterie
8. Bouton de déverrouillage de la batterie
9. Éclairage LED
10. Interrupteur marche/arrêt

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type WS2429 (24 - désignations des pièces, illustration de la perforateur sans-fil)

		WS2429	WS2429.9
Tension		18V ⎓	
Vitesse sans chargement		0-400/1500 /min	
Nombre de positions d'embrayage		17+1	
Couple max		30 N.m	
Capacité du mandrin		10 mm	
Capacité max. de perçage dans	Acier	10 mm	
	Bois	28 mm	
Poids de la machine		1.5 kg	1.14 kg
Capacité de la batterie		2.0Ah	/
Entrée chargeur		100-240V~50/60Hz, 10W	/
Sortie chargeur		18V ⎓ 0.4A	/
Classe de protection du chargeur		⧈/II	/
Temps de charge		300 min	/

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A — L_{pA} = 70.83 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A — L_{wA} = 78.83 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} — 5 dB(A)
Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:	
Perçage du métal	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,D}$ = 0.5332 m/s²
	Incertitude K = 1.5 m/s²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.
La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretien.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.
La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.
Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.
Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés.
Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).
Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

CHARGEUR (WS9823)	1
Batterie (WS9970)	1
Porte-embout magnétique de 60 mm	1
Forets à bois (10/6/5/4/3 mm)	5
Embouts de vissage de 50 mm (Phillips PH n°0, n°1, n°2, n°3 ; Robertson SQ n°1, n°2 ; fente SL n°3 ; hexagonal HX n°3, n°5)	9
Clip de ceinture	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. *Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.
Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation*

de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.*

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.*

d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive. *L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.*

6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

b) Ne révisez jamais de batteries endommagées. *La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA PERCEUSE

1) Instructions de sécurité pour toutes opérations

a) Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon. *Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.*

2) Instructions de sécurité lorsque l'utilisation de forets long

a) Ne jamais fonctionner à une vitesse supérieure à la vitesse maximale autorisée du foret. *À des vitesses plus élevées, le foret risque de se plier s'il est autorisé à tourner librement sans toucher la pièce, entraînant des blessures corporelles.*

b) Commencez toujours le forage à basse vitesse avec la pointe du trépan tout en contactant la pièce. *À des vitesses plus élevées, le foret risque de se plier s'il est autorisé à tourner librement sans toucher la pièce, entraînant des blessures corporelles.*

c) Appliquer la pression uniquement en ligne directe avec le foret et ne pas appliquer de pression excessive. *Les forages peuvent se plier et provoquent une rupture ou une perte de contrôle, entraînant des blessures.*

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.

b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.

d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.

e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.

f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.

g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.

h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.

i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.

j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.

k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WESCO. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.

l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.

m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.

n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

p) Respectez les procédures de mise au rebut.

q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.

r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes

pressions.

s) **Avertissement! N'utilisez pas de piles non rechargeables.**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR CHARGEURS

AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. *Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES LIÉES A LA SÉCURITÉ POUR VOTRE CHARGEUR DE BATTERIE

1. Avant la recharge, lisez les instructions.
2. Ne chargez pas une batterie qui fuit.
3. N'utilisez pas de chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.
4. Ne branchez le chargeur que sur une alimentation réseau alternatif (AC).
5. Usage interne uniquement, n' exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'eau.
6. Le chargeur doit être protégé de l'humidité !
7. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
8. Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
9. Respectez la polarité "+/-" lors de la charge.
10. N'ouvrez l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
11. Ne chargez pas de batteries d'autres fabricants.
12. Assurez-vous que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée par des corps étrangers.
13. Laissez les fentes du chargeur de batterie libres d'objets étrangers et protégez-le de la poussière et de l'humidité. Stockez-le dans un endroit sec et qui ne gèle pas.
14. Lors de la charge de batteries, assurez-vous que le chargeur de batterie est dans un endroit bien ventilé et à l'écart de matériaux inflammables. Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ne surchargez pas les batteries. Assurez-vous que les batteries et les chargeurs de batterie ne restent pas sans surveillance pendant la charge.
15. Ne chargez pas de batteries non rechargeables, car elles peuvent chauffer et s'endommager.
16. Une vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température de l'air est entre 18°C et 24°C. Ne chargez pas la batterie à des températures ambiantes inférieures à 0°C, ou au-dessus de 40°C. Ceci est important, car la batterie peut en être sérieusement endommagée.
17. Chargez uniquement des batteries du même modèle que celui fourni par WESCO et des modèles recommandés par WESCO.

SYMBOLES


Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi


Avertissement


Porter une protection pour les oreilles


Porter une protection pour les yeux


Porter un masque contre la poussière


Usage interne uniquement


Lire le manuel


Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas jeter les piles usagées comme des déchets municipaux non triés.


Nicht verbrennen


Borne positive

Borne négative



Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.


Double isolation

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est conçue pour enfoncer et desserrer des vis ainsi que pour percer du bois, du métal et du plastique.

AVANT L'UTILISATION

1. CHARGER LA BATTERIE (VOIR FIG. A)

REMARQUE:

a) N'utilisez aucun chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour être utilisé avec l'équipement.
b) Si la batterie est très chaude, vous devez retirer votre batterie du chargeur et laisser refroidir la batterie avant de la recharger.
c) La batterie de votre nouvel outil n'est pas chargée lorsqu'il quitte l'usine. Par conséquent, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.
d) Veuillez charger la batterie pour atteindre une charge complète ou pas moins de la moitié avant de la ranger. Si l'outil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, rechargez la batterie tous les 3 à 6 mois.

- PROCÉDURE DE CHARGE

1) Branchez le chargeur sur une prise appropriée.
2) Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.
3) Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur et retirez le bloc-batterie.

REMARQUE: Le chargeur fourni est spécialement adapté à la batterie Li-ion installée dans la machine. N'utilisez pas un autre chargeur.

La batterie Li-ion est protégée contre les décharges profondes. Lorsque la batterie est vide, la machine s'éteint automatiquement grâce à un circuit de protection : le porte-outil ne tourne plus. Dans un environnement chaud ou après une utilisation intensive, le bloc-batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez la batterie refroidir avant de la recharger.

- INDICATEUR DE CHARGE

Lumière	Statut
Rouge allumé	Mise en charge
Vert allumé	Complètement chargé

AVERTISSEMENT: Lorsque la charge de la batterie est épuisée après une utilisation continue ou une exposition directe à la lumière du soleil ou à la chaleur, laissez le temps à l'outil de refroidir avant de le recharger pour atteindre la charge complète.

2. POUR RETIRER OU INSÉRER LE BLOC-BATTERIE (VOIR FIG. B, C)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie de l'outil. Après la recharge, faites glisser la batterie dans le port de batterie de l'outil. Une simple pression et une légère pression suffiront.

OPÉRATION

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (VOIR FIG. D)

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour démarrer et relâchez-le pour arrêter votre perceuse.

L'interrupteur marche/arrêt est équipé d'une fonction de freinage qui arrête votre mandrin immédiatement lorsque vous relâchez rapidement l'interrupteur.

C'est également un interrupteur à vitesse variable qui offre une vitesse et un couple plus élevés avec une pression de déclenchement accrue. La vitesse est contrôlée par la quantité d'enfoncement de la gâchette de l'interrupteur.

AVERTISSEMENT: Ne pas faire fonctionner pendant de longues périodes à basse vitesse car un excès de chaleur sera produit à l'intérieur.

AVERTISSEMENT: En cas de surcharge, relâchez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt afin d'éviter toute surchauffe du moteur.

2. VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR (VOIR FIG. E)

La gâchette de l'interrupteur peut être verrouillée en position OFF. Cela aide à réduire la possibilité de démarrage accidentel lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur, placez la commande de rotation avant/arrière en position centrale.

3. COMMANDE DE ROTATION AVANT/ARRIÈRE (VOIR FIG. F1, F2)

Pour une rotation vers l'avant (avec le mandrin pointé loin de vous), déplacez la commande de rotation vers la gauche. Il est utilisé pour le forage et la conduite de vis.

Pour une rotation inverse (avec le mandrin pointé loin de vous), déplacez la commande de rotation vers la droite. Il est utilisé pour enlever les vis ou libérer la perceuse coincée.

AVERTISSEMENT: Ne changez jamais le sens de rotation lorsque le mandrin tourne, attendez qu'il s'arrête!

4. COMMANDE DE VITESSE À DEUX VITESSES (VOIR FIG. G)

La perceuse est équipée d'une commande de vitesse à deux vitesses conçue pour percer ou conduire à des vitesses LO (la marque est 1) ou HI (la marque est 2). Un interrupteur à glissière est situé sur le dessus de la perceuse pour sélectionner la vitesse LO ou HI. Lorsque vous utilisez la perceuse dans la plage de vitesse LO, la vitesse diminuera et la perceuse aura plus de puissance et de couple. Lorsque vous utilisez la perceuse dans la plage de vitesse HI, la vitesse augmentera et la perceuse aura moins de puissance et de couple.

Vitesse I

Gamme basse vitesse : pour visser ou travailler avec de gros diamètres de perçage.

Vitesse II

Gamme grande vitesse : pour travailler avec de petits diamètres de perçage.

AVERTISSEMENT: Pour éviter d'endommager les engrenages, laissez toujours le mandrin s'arrêter complètement avant de changer le sens de rotation ou la vitesse.

AVERTISSEMENT: Lorsque la surcharge se produit fréquemment sur le rapport à grande vitesse, passez

au rapport à basse vitesse pour éviter la surchauffe du moteur.

5. BLOCAGE AUTOMATIQUE DE LA BROCHE
Le blocage automatique de la broche vous permet d'utiliser l'outil comme un tournevis manuel classique. Vous pouvez appliquer un couple supplémentaire pour serrer fermement une vis, desserrer une vis très serrée ou continuer à travailler lorsque la batterie est déchargée.
Pour une utilisation manuelle comme tournevis, le mandrin se verrouille automatiquement lorsque l'outil est hors tension.

6. RÉGLAGE DU MANDRIN (VOIR FIG. H)
Pour ouvrir les mâchoires du mandrin, faites pivoter la partie avant. Insérez le foret ou le porte-foret (non fourni) entre les mâchoires et faites pivoter la partie avant dans le sens inverse. Assurez-vous que le foret ou le porte-foret est bien centré. Enfin, faites pivoter fermement la partie avant dans les deux sens. Votre foret ou porte-foret est maintenant serré dans le mandrin.

7. RÉGLAGE DU COUPLE (VOIR FIG. I)
(Force de vissage de votre perceuse-visseuse)
Le couple se règle en tournant la bague de réglage. Plus le couple est élevé, plus la bague est réglée sur une valeur élevée. Inversement, plus le couple est faible, plus la bague est réglée sur une valeur basse.
Effectuez le réglage comme suit:

1 - 5	Pour le vissage de petites vis
6 - 11	Pour le vissage dans des matériaux tendres
12 - 17	Pour le vissage dans des matériaux tendres et durs
	Pour les travaux de perçage intensifs

8. UTILISEZ LE VOYANT LED
L'éclairage LED améliore la visibilité – idéal pour les zones sombres ou confinées. Pour allumer la lumière, appuyez simplement sur l'interrupteur marche/arrêt. Lorsque vous relâchez l'interrupteur, la lumière s'éteint.

9. UTILISATION DU CLIP DE CEINTURE (VOIR FIG. J1, J2)
Fixez le clip de ceinture sur l'outil à l'aide de la vis. Le clip de ceinture peut être accroché à une ceinture, une poche ou tout autre support similaire.

10. FORAGE
Lorsque vous percez dans une surface dure et lisse, utilisez un poinçon central pour marquer l'emplacement du trou souhaité. Cela empêchera le foret de glisser hors du centre lorsque le trou est commencé. Tenez fermement l'outil et placez la pointe du foret à l'endroit à percer. Appuyez sur la gâchette pour démarrer l'outil. Déplacez le foret dans la pièce à usiner, en appliquant juste assez de pression pour que le foret continue de couper. Ne forcez pas et n'appliquez pas de pression latérale pour allonger un trou.

AVERTISSEMENT: Les forets en carbure de tungstène doivent toujours être utilisés pour le béton et la maçonnerie. Pour percer dans le métal, n'utilisez que des forets hss en bon état. Utilisez toujours un porte-embout magnétique (non fourni) avec les embouts de vissage courts. Pour faciliter le vissage, appliquez une petite quantité de savon liquide ou un produit similaire sur le filetage de la vis.

11. PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES
En cas de surcharge, le moteur s'arrête. Relâchez immédiatement la charge de la machine et laissez refroidir pendant env. 30 secondes à la vitesse à vide la plus élevée.

12. SURCHARGE DÉPENDANTE DE LA TEMPÉRATURE PROTECTION
Lorsqu'il est utilisé comme prévu, l'outil électrique ne peut pas être soumis à une surcharge. Lorsque la charge est trop élevée ou que la température admissible de la batterie de 75 °C est dépassée, la commande électronique arrête l'outil électrique jusqu'à ce que la température soit à nouveau dans la plage de température optimale.

13. PROTECTION CONTRE LES DÉCHARGES PROFONDES
La batterie Li-ion est protégée contre les décharges profondes par le «système de protection contre la décharge». Lorsque la batterie est complètement déchargée, la machine est arrêtée par un circuit de protection: L'outil inséré ne tourne plus.

SOLUTION DU PROBLÈME

1. Pourquoi la perceuse ne s'allume-t-elle pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur?
La commande de rotation avant/arrière, qui se trouve au-dessus de la gâchette, est positionnée dans la fonction de verrouillage. Déverrouillez la commande de rotation avant/arrière en la mettant dans la position de rotation requise. Appuyez sur la gâchette et la perceuse commencera à tourner.

2. La perceuse s'arrête avant que la vis ne soit complètement serrée. Pourquoi?
Vérifiez la position de la bague de couple située entre le mandrin et le corps de la machine. La position 1 correspond au couple le plus bas (force de vissage) et la position 17 est le couple le plus élevé (force de vissage). La position active la fonction perceuse. Réglez l'anneau de réglage de couple à une position plus élevée pour un résultat optimal.

3. Raisons des différents temps de fonctionnement de la batterie
Les problèmes de temps de charge et le fait de ne pas avoir utilisé une batterie pendant une période prolongée réduiront le temps de fonctionnement de la batterie. Cela peut être corrigé après plusieurs opérations de charge et de décharge en chargeant et en travaillant avec votre perceuse. Des conditions de travail difficiles telles que de grosses vis dans du bois dur épuiseront l'énergie de la batterie plus rapidement que des conditions de travail plus légères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0ºC et au-dessus de 40ºC car cela affectera les performances.

ENTRETIEN

Retirer la batterie de la scie avant tout ajustement, entretien ou intervention sur la machine.
L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

POUR LES OUTILS À BATTERIE
La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0 °C à 45 °C.
La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 0 °C à 40 °C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Au nom de Positec, nous déclarons que le produit,
Description **Perceuse-visseuse sans fil**
Modèle **WS2429 WS2429.9 (24 - désignation de la machine, représentant une perceuse-visseuse)**
Fonction **Perçage**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU
2014/35/EU
(EU) 2023/1542

Et conforme aux normes,
EN 62841-1
EN 62841-2-1
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 63000
EN 61000-3-3
EN IEC 60335-1
EN 60335-2-29
EN 62233
EN 62133-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom **Marcel Filz**
Adresse **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
autorisé à délivrer la déclaration de conformité
au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. Mandrino autoserrante
2. Ghiera di regolazione della coppia
3. Selettore meccanico a due velocità
4. Comando di rotazione avanti/indietro
5. Impugnatura morbida (Soft Grip)
6. Clip da cintura
7. Batteria
8. Pulsante di rilascio della batteria
9. Luce LED
10. Interruttore On/Off

DATI TECNICI

Tipo WS2429 (24 - designazione del macchinario, rappresentativo del trapano a batteria)

		WS2429	WS2429.9
Voltaggio		18V ⎓	
Velocità a vuoto		0-400/1500 /min	
Numero di posizioni della frizione		17+1	
Coppia max.		30 N.m	
Capacità del mandrino		10 mm	
Perforazione max.	Acciaio	10 mm	
	Legno	28 mm	
Peso della macchina		1.5 kg	1.14 kg
Capacità della batteria		2.0Ah	/
Input di caricabatterie		100-240V~50/60Hz, 10W	/
Output di caricabatterie		18V ⎓ 0.4A	/
Classe di protezione del caricabatterie		⧈/II	/
Tempo di carica		300 min	/

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A — L_{pA} = 70.83 dB(A)
Potenza acustica ponderata A — L_{wA} = 78.83 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} — 5 dB(A)
Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:	
Foratura su metallo	Valore emissione vibrazioni $a_{h,D}$ = 0.5332 m/s²
	Incertezza K = 1.5 m/s²

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.
Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettroutensile:
Come viene usato l'elettroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettroutensile.
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettroutensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.
Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.
Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.
Conservare questo elettroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).
Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.
Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Caricabatterie (WS9823)	1
Batteria (WS9970)	1
Portainserti magnetico da 60 mm	1
Punte per legno (10/6/5/4/3 mm)	5
Inserti per avvitatura da 50 mm (Phillips PH n. 0, n. 1, n. 2, n. 3; Robertson SQ n. 1, n. 2; a taglio SL n. 3; esagonale HX n. 3, n. 5)	9
Clip da cintura	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO
AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. *La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.
Il termine «elettroutensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

a) Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro. *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. *Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.*

c) Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.*

2. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. *Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.*

c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. *L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

d) Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettroutensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettroutensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

f) Se si deve utilizzare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale. *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.*

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensilementre si lavora. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni gravi.*

b) Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi. *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettroutensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.*

c) Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/ batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettroutensile. *Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.*

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettroutensile. *Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.*

e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.*

f) Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.*

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettroutensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza. *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*

4. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROUTENSILI

a) Non sovraccaricare l'elettroutensile. Impiegare l'elettroutensile adatto per eseguire il lavoro. *Utilizzando l'elettroutensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*

b) Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi. *Un elettroutensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*

c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici. *Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.*

d) Custodire gli elettroutensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) Eseguire la manutenzione di elettroutensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettroutensilefunzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di

utilizzare l'elettroutensile. *Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.*

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.*

g) Utilizzare elettroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. *L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

5. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DELLE BATTERIE

a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore. *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.*

b) Utilizzare negli elettroutensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo. *L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendi.*

c) Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. *Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.*

d) In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico. *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.*

e) Non utilizzare una batteria o un elettroutensile danneggiati o modificati. *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*

f) Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate. *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*

g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*

6. ASSISTENZA

a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. *In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*

b) Non riparare le batterie danneggiate. *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TRAPANO

1) Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

a) Qualora si eseguano attività che prevedano il contatto dell'attrezzo con fili elettrici nascosti o con lo stesso cavo di alimentazione, tenere l'utensile da taglio servendosi delle apposite impugnature isolate. *In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.*

2) Istruzioni di sicurezza quando si usano punte del trapano lunghe

a) Non operare mai a una velocità superiore a quella massima della velocità della punta del trapano. *A velocità più elevate, è probabile essere piegata se gli si consente di ruotare liberamente senza toccare il pezzo, con conseguenti lesioni personali.*

b) Iniziare sempre la foratura a bassa velocità e con la punta a contatto con il pezzo. *A velocità più elevate, è probabile essere piegata se gli si consente di ruotare liberamente senza toccare il pezzo, con conseguenti lesioni personali.*

c) Applicare la pressione solo in linea diretta con la punta e non dare una pressione eccessiva. *Le punte possono piegarsi causando rotture o perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.*

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.

b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.

c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.

d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.

e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

f) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.

g) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.

h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.

i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.

j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.

k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WESCO. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.

l) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.
m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
p) Smaltire adeguatamente.
q) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.
r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
s) Attenzione! Non utilizzare batterie non ricaricabili.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER CARICABATTERIA

AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e tutte le istruzioni. *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.

ALTRE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

1. Prima di effettuare la carica delle batterie leggere le istruzioni.
2. Non caricare batterie con perdita di elettroliti.
3. Non utilizzare caricatori per operazioni diversi da quelli per i quali sono stati realizzati.
4. Collegare il caricatore solo ad alimentazione CA.
5. Solo uso interno, non esporre alla pioggia o all'acqua.
6. Il caricatore deve essere protetto dall'umidità.
7. Non usare il caricatore all'esterno.
8. Non cortocircuitare i contatti della batteria o del caricatore.
9. Rispettare la polarità "+/-" durante la ricarica.
10. Non aprire l'apparecchiatura. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.
11. Non ricaricare le batterie di altri costruttori.
12. Verificare che il collegamento tra caricabatteria e la batteria sia posizionato in modo corretto, e che non ci siano corpi estranei.
13. Evitare che le aperture di ventilazione del caricabatterie siano ostruite da oggetti. Proteggere la macchina da polvere e umidità. Riporre il caricabatteroe in un luogo asciutto e temperato.
14. Durante la ricarica delle batterie, verificare che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e distante da materiali infiammabili. Le batterie possono scaldarsi durante la ricarica. Non lasciare incustoditi batterie e caricatori durante la ricarica.
15. Non ricaricare batterie che non siano ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
16. Una maggior durata nel tempo e prestazioni migliori possono essere ottenute se le batterie vengono caricate a una temperatura dell'aria compresa tra i 18°C e i 24°C. Non caricare le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C. Questo dettaglio è importante in quanto può evitare danni seri alle batterie.
17. Caricare solo pacchi batterie del modello fornito o raccomandato da WESCO.

SIMBOLI


Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.


Avvertimento


Indossare protezione per le orecchie


Indossare protezione per gli occhi


Indossare una mascherina antipolvere


Solo uso interno


Leggere il manuale


Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.


Non bruciare


Terminale positivo

Terminale negativo



Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.


Doppio isolamento

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME
La macchina viene utilizzata per avvitare e allentare viti e forare in legno, metallo e plastica.

PRIMA DEL FUNZIONAMENTO
1. CARICARE LA BATTERIA (VEDI FIG. A)
NOTA:
a) Non utilizzare alcun caricabatterie se non quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.
b) Se il pacco batteria è molto caldo, dovere rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie e attendere che la batteria si raffreddi prima di ricaricarla.
c) La batteria del nuovo utensile non viene caricata quando lascia l'impianto. Pertanto deve essere completamente carico prima di utilizzare la prima volta.
d) Caricare la batteria per raggiungere la carica completa prima della conservazione. Se non si utilizza l'utensile a lungo, caricare la batteria ogni 3-6 mesi.

- PROCEDURA DI RICARICA
1) Collegare il caricabatterie a una presa appropriata.
2) Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.
3) Una volta completata la carica, scollegare il caricabatterie e rimuovere il pacco batteria.

NOTA: Il caricabatterie fornito è abbinato alla batteria agli ioni di litio installata nella macchina. Non utilizzare altri caricabatterie. La batteria agli ioni di litio è protetta contro la scarica profonda. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne tramite un circuito di protezione: il portautensile non ruota più.
In ambienti caldi o dopo un uso intenso, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire la ricarica. Lasciare raffreddare la batteria prima di ricaricarla.

- INDICATORE DI CARICA

Spia	Stato
Rossa accesa	Ricarica in corso
Verde accesa	Ricarica completa

AVVERTIMENTO: Se la batteria viene caricata dopo un uso prolungato o dopo l'esposizione diretta alla luce solare o al calore, lasciare del tempo affinché la batteria si raffreddi prima della rcarica per ottenere la carica completa.

2. IMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÁ BATTERIA (VEDI FIG. B, C)
Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dal trapano. Dopo la ricarica far scorre le batteria attraverso la porta della batteria del trapano. Sarà sufficiente una leggera pressione.

FUNZIONAMENTO
1. INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (VEDI FIG. D)
Premere l'interruttore On/Off per avviare e rilasciarlo per arrestare il trapano.
L'interruttore on/off è dotato di una funzione freno che arresta immediatamente il mandrino quando si rilascia rapidamente l'interruttore.
È anche un interruttore a velocità variabile che fornisce velocità e coppia più elevate con una maggiore pressione del grilletto. La velocità è controllata dalla quantità di depressione del grilletto dell'interruttore.

AVVERTIMENTO: Non operare per lunghi periodi a bassa velocità perché si produrrà calore in eccesso all'interno.

AVVERTIMENTO: In caso di sovraccarico, rilasciare immediatamente l'interruttore On/Off per evitare il surriscaldamento del motore.

2. BLOCCO INTERRUTTORE (VEDI FIG. E)
Il grilletto dell'interruttore può essere bloccato in posizione OFF. Questo aiuta a ridurre la possibilità di avviamento accidentale quando non in uso. Per bloccare il grilletto dell'interruttore, posizionare il comando di rotazione avanti/indietro in posizione centrale.

3. CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI/INDIETRO (VEDI FIG. F1, F2)
Per la rotazione in avanti, (con il mandrino puntato lontano da te) sposta il controllo di rotazione verso sinistra. Si utilizza per la perforazione e l'avvitamento.
Per la rotazione inversa, (con il mandrino rivolto lontano da te) sposta il controllo di rotazione verso destra. Si utilizza per rimuovere le viti o rilasciare l'inceppata punta da trapano.

AVVERTIMENTO: Non cambiare mai il senso di rotazione mentre il mandrino è in rotazione, attendere che si sia fermato!

4. COMANDO CAMBIO A DUE VELOCITÀ (VEDI FIG. G)
Il trapano ha un comando a due velocità progettato per la perforazione o la guida a velocità LO (il segno è 1) o HI (il segno è 2). Un interruttore a scorrimento si trova sulla parte superiore del trapano per selezionare la velocità LO o HI. Quando si utilizza il trapano nella gamma di velocità LO, la velocità diminuirà e il trapano avrà maggiore potenza e coppia. Quando si utilizza il trapano nella gamma di velocità HI, la velocità aumenterà e il trapano avrà meno potenza e coppia.
Ingranaggio I
Gamma bassa velocità: per avvitare o lavorare con grandi diametri di foratura.
Ingranaggio II
Gamma ad alta velocità: per lavorare con piccoli diametri di foratura.

AVVERTIMENTO: Per evitare danni agli ingranaggi, assicurarsi di arrestare completamente il mandrino prima di cambiare il senso di rotazione o il controllo degli ingranaggi a due velocità.

AVVERTIMENTO: Quando il sovraccarico si verifica frequentemente sulla marcia ad alta velocità, passare alla marcia a bassa velocità per evitare il surriscaldamento del motore.

5. BLOCCAGGIO AUTOMATICO DEL MANDRINO
Il bloccaggio automatico del mandrino consente di utilizzare l'utensile come un normale cacciavite manuale. È possibile applicare una coppia supplementare per serrare saldamente una vite, allentare una vite particolarmente stretta o continuare a lavorare quando la batteria è scarica.
Per l'utilizzo manuale come cacciavite, il mandrino si blocca automaticamente quando l'utensile è spento.

6. REGOLAZIONE DEL MANDRINO (VEDI FIG. H)
Per aprire le ganasce del mandrino, ruotare la sezione anteriore del mandrino. Inserire la punta o il portapunta (non incluso) tra le ganasce del mandrino e ruotare la sezione anteriore nella direzione opposta. Assicurarsi che la punta o il portapunta sia al centro delle ganasce del mandrino. Infine, ruotare con decisione la sezione anteriore del mandrino nelle direzioni opposte. La punta o il portapunta è ora bloccato nel mandrino.

7. REGOLAZIONE DELLA COPPIA (VEDI FIG. I)
(Forza di avvitamento del trapano)
La coppia si regola ruotando la ghiera di regolazione della coppia. La coppia è maggiore quando la ghiera di regolazione della coppia è impostata su un'impostazione più alta. La coppia è minore quando la ghiera di regolazione della coppia è impostata su un'impostazione più bassa.
Effettuare le seguenti impostazioni:

1 - 5	Per avvitare viti di piccole dimensioni
6 - 11	Per avvitare viti in materiali morbidi
12 - 17	Per avvitare viti in materiali morbidi e duri
	Per lavori di foratura gravosi

8. USANDO LA LUCE A LED
L'illuminazione a LED aumenta la visibilità, ideale per aree buie o chiuse. Per accendere la luce, è sufficiente premere l'interruttore on/off. Quando si rilascia l'interruttore on/off, la luce si spegne.

9. UTILIZZO DELLA CLIP DA CINTURA (VEDERE FIG. J1, J2)
Fissare la clip da cintura all'utensile utilizzando la vite. La clip da cintura può essere agganciata a una cintura, a una tasca o a supporti simili.

10. FORATURA
Quando fori una superficie dura e liscia, usa un punzone centrale per contrassegnare la posizione del foro desiderata. Ciò impedirà alla punta del trapano di scivolare fuori centro all'inizio del foro. Impugnare saldamente l'utensile e posizionare la punta della punta nel punto da forare. Premere il grilletto dell'interruttore per avviare lo strumento. Spostare la punta del trapano nel pezzo in lavorazione, applicando una pressione sufficiente a mantenere la punta tagliente. Non forzare o applicare pressione laterale per allungare un foro.
AVVERTIMENTO: Le punte da trapano in carburo di tungsteno devono essere sempre utilizzate per calcestruzzo e muratura. Quando si fora il metallo, utilizzare solo punte hss in buone condizioni. Utilizzare sempre un portapunta magnetico (non incluso) quando si utilizzano punte per avvitatore corte. Durante l'avvitamento, applicare una piccola quantità di sapone liquido o simile sulla filettatura della vite per facilitare l'inserimento.

11. PROTEZIONE DA SOVRACCARICO
In caso di sovraccarico, il motore si ferma. Rilasciare immediatamente il carico sulla macchina e lasciarlo raffreddare per circa 30 secondi a velocità massima a vuoto.

12. SOVRACCARICO DIPENDENTE DALLA TEMPERATURA PROTEZIONE
Quando si utilizza come previsto per l'utensile elettrico non può essere soggetto a sovraccarico. Quando il carico è troppo elevato o supera la temperatura della batteria consentita di 75 °C, il controllo elettronico spegne l'utensile elettrico fino a quando la temperatura non raggiunge nuovamente l'intervallo di temperatura ottimale.

13. PROTEZIONE CONTRO LESCARICHE PROFONDE
La batteria agli ioni di litio utilizza un "sistema di protezione da scarica" per evitare scariche profonde. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne attraverso il circuito di protezione: L'utensile inserito non ruota più.

SOLUZIONE AL PROBLEMA

1. PERCHÉ IL TRAPANO NON SI ACCENDE QUANDO SI PREME L'INTERRUTTORE?
Il controllo di rotazione avanti/indietro, che si trova sopra il grilletto, è posizionato nella funzione di blocco. Sbloccare il comando di rotazione avanti/indietro mettendolo nella posizione di rotazione richiesta. Premi il grilletto e il trapano inizierà a ruotare.

2. IL TRAPANO SI FERMA PRIMA CHE LA VITE SIA COMPLETAMENTE SERRATA. PERCHÉ?
Controllare la posizione della coppia (forza di avvitamento) sull'anello di regolazione, situato tra il mandrino e il corpo del trapano. La posizione 1 corrisponde alla coppia più bassa (forza di avvitamento) e la posizione 17 alla coppia più alta (forza di avvitamento). La posizione  è per il funzionamento del trapano. Impostare l'anello di regolazione della coppia su una posizione più alta per ottenere il risultato migliore.

3. RAGIONI PER I DIVERSI TEMPI DI FUNZIONAMENTO DEL PACCO BATTERIA
I problemi relativi al tempo di ricarica e il mancato utilizzo di un pacco batteria per un tempo prolungato ridurranno il tempo di funzionamento del pacco batteria. Questo può essere corretto dopo diverse operazioni di carica e scarica caricando e lavorando con il trapano. Condizioni di lavoro gravose, come viti di grandi dimensioni nel legno duro, consumeranno l'energia del pacco batteria più velocemente rispetto a condizioni di lavoro più leggere. Non ricaricare la batteria al di sotto di 0°C e al di sopra di 40°C poiché ciò influirà sulle prestazioni.

MANUTENZIONE

Retirer la batterie de la scie avant tout ajustement, entretien ou intervention sur la machine.
L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

PER GLI UTENSILI A BATTERIA
La temperatura ambientale raccomandata per l'uso e la conservazione dell'utensile e della batteria è di 0 °C-45 °C.
La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 0 °C-40 °C.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.
Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec dichiarano che il prodotto,
Descrizione **Trapano avvitatore a batteria**
Codice **WS2429 WS2429.9 (24 - designazione della macchina, rappresentativo del trapano avvitatore)**
Funzioni **Perforazione**
Numero di serie **È riportato sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU
2014/35/EU
(EU) 2023/1542

Conforme a,
EN 62841-1
EN 62841-2-1
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 63000
EN 61000-3-3
EN IEC 60335-1
EN 60335-2-29
EN 62233
EN 62133-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità
per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTA DE COMPONENTES

1. Portabrocas sin llave
2. Anillo de ajuste del par de apriete
3. Selector mecánico de dos velocidades
4. Selector de giro hacia adelante/atrás
5. Empuñadura de agarre suave
6. Clip para cinturón
7. Batería
8. Botón de liberación de la batería
9. Luz LED
10. Interruptor de encendido/apagado

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo WS2429 (25 - designación de la máquina, representativa del taladro inalámbrico)

		WS2429	WS2429.9
Voltaje		18V ⎓	
Sin velocidad de carga		0-400/1500 /min	
Posiciones de embrague		17+1	
Torque máximo		30 N.m	
Capacidad del mandril		10 mm	
Capacidad de perforación máx	Acero	10 mm	
	Madera	28 mm	
Peso de la máquina		1.5 kg	1.14 kg
Paquete de bateria		2.0Ah	/
Entrada del cargador		100-240V~50/60Hz, 10W	/
Salida del cargador		18V ⎓ 0.4A	/
Clase de protección del cargador		⧈/II	/
Tiempo de carga		300 min	/

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada L_{pA} = 70.83 dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada L_{wA} = 78.83 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} 5 dB(A)

Utilice protección auditiva.

INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:	
Taladrar metal	Valor de emisión de vibració $a_{h,D}$ = 0.5332 m/s^2
	Incertidumbre K = 1.5 m/s^2

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.
El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:
Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.
Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

CARGADOR (WS9823)	1
Batería (WS9970)	1
Portapuntas magnético de 60 mm	1
Brocas para madera (10/6/5/4/3 mm)	5
Puntas de atornillado de 50 mm (Phillips PH n.º 0, n.º 1, n.º 2, n.º 3; Robertson SQ n.º 1, n.º 2; ranurada SL n.º 3; hexagonal HX n.º 3, n.º 5)	9
Clip para cinturón	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. *Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. *Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.*

b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*

c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. *Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. *Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.*

c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. *El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*

d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. *Los cables dañados o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. *El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3. SEGURIDAD PERSONAL

a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*

b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*

d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento. *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*

e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*

f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*

g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*

h) No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad. *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*

b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*

d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e) Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. *Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*

f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas. *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*

g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas

etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante. *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*

b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas. *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*

c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*

d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. *El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*

e) No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas. *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*

f) No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6. REPARACIÓN

a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b) No intente reparar nunca una batería dañada. *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TALADRO

1) Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

a) Sujete la herramienta eléctrica por las empuñaduras aislantes, al realizar trabajos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con una instalación eléctrica oculta. *El contacto de la pieza cortante con un cable de corriente podría cargar de electricidad las piezas metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al usuario.*

2) Instrucciones de seguridad al usar brocas largas

a) Nunca opere a una velocidad mayor que la capacidad máxima de velocidad de la broca. *A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que ocasiona lesiones personales.*

b) Siempre comience a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo. *A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que ocasiona lesiones personales.*

c) Aplique presión solo en línea directa con la broca y no aplique presión excesiva. *Los bits pueden doblarse causando rotura o pérdida de control, lo que resulta en lesiones personales.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.

b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos. Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.

d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.

e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.

f) Mantenga las baterías limpias y secas.

g) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.

h) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.

i) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.

j) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

k) Recargue solo con el cargador indicado por WESCO. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.

l) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.

m) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

n) Conserve la documentación original del producto por si

tuviera que consultarla en otro momento.

o) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.

p) Deshágase del producto correctamente.

q) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.

r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.

s) ¡Advertencia! No utilice pilas no recargables.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA CARGADORES

ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o las advertencias, puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

Conserve todas las advertencias y las instrucciones para consultarlas en el futuro.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU CARGADOR

1. Antes de cargar la batería, lea las instrucciones.
2. No cargue una batería que presente una fuga.
3. No utilice los cargadores para trabajos para los que no se hayan diseñado.
4. Antes de cargar una batería, asegúrese de que su cargador sea el adecuado para el suministro eléctrico de CA local.
5. Para uso en interiores, no exponer a la lluvia.
6. El dispositivo de carga debe estar protegido de la humedad.
7. No utilice el dispositivo de carga al aire libre.
8. No cortocircuite los contactos de la batería ni del cargador.
9. Respete la polaridad "+/-" a la hora de cargar.
10. No abra la unidad y manténgala fuera del alcance de los niños.
11. No cargue las baterías de otros fabricantes o de modelos que no encajen bien.
12. Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería sea correcta y no esté obstruida por cuerpos extraños.
13. Mantenga las ranuras del cargador libres de objetos extraños y protéjalas de la suciedad y la humedad. Guárdela en un lugar seco y sin riesgo de congelación.
14. A la hora de cargar baterías, asegúrese de que el cargador de batería esté en una zona bien ventilada y lejos de materiales inflamables. Las baterías se pueden calentar durante la carga. No sobrecaliente las baterías. Asegúrese de que las baterías y los cargadores no estén sin supervisión durante la carga.
15. No recargue baterías no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y romperse.
16. Para lograr una mayor vida útil y un mejor rendimiento, cargue la batería cuando la temperatura ambiente esté entre 18ºC y 24ºC. No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 0ºC, o superior a 40ºC. Este factor es importante, ya que puede evitar daños graves a la batería.
17. Cargue exclusivamente el pack de batería del mismo modelo que el suministrado por WESCO y de modelos recomendados por WESCO.

SÍMBOLOS


Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones


Advertencia


Utilíce protección auditiva


Utilizar protección ocular


Utilizar una máscara antipolvo


Uso interno solamente


Leer el manual


Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.


No quemar


Terminal positivo

Terminal negativo



Batería de iones de litio. Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.


Doble aislamiento

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

USO INDICADO
La máquina está diseñada para introducir y aflojar tornillos, así como para taladrar en madera, metal y plástico.

ANTES DE UTILIZAR
1. CARGAR LA BATE RÍA (VER FIG. A)
NOTA:
a) No utilice ningún cargador que no sea el específicamente proporcionado para su uso con el equipo.
b) Si la batería está muy caliente, debe retirarla del cargador y dejar que la batería se enfríe antes de recargarla.
c) La batería de su nueva herramienta no está cargada cuando sale de la fábrica. Por lo tanto, debe cargar su batería completamente antes de usarlo por primera vez.
d) Cargue la batería hasta que esté llena antes de almacenarla. Si la herramienta no se utilizará durante largos períodos de tiempo, cárguela cada 3-6 meses.

- PROCEDIMIENTO DE CARGA
1) Conecte el cargador a un enchufe adecuado.
2) Coloque las baterías en el cargador.
3) Cuando la carga esté completa, desenchufe el cargador y retire el paquete de baterías.

NOTA: El cargador de batería suministrado se adapta a la batería de iones de litio instalada en la máquina. No use otro cargador de batería.
La batería de ion de litio está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está agotada, la máquina se apaga gracias a un circuito de protección: El portaherramientas ya no gira. En un ambiente cálido o tras un intenso uso, la batería puede calentarse demasiado para permitir la carga. Deje que la batería se enfríe antes de recargarla.

- INDICADOR DE CARGA

Luz	Estado
Rojo encendido	Cargando
Verde encendido	Batería totalmente cargada

ADVERTENCIA: Si se agota la carga de la batería debido al uso continuado o la exposición a la luz solar directa o el calor, Deje tiempo suficiente para que la batería se enfríe antes de cargarla de nuevo para que se cargue al máximo.

2. EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (VER FIG. B, C)
Presione el cierre de la batería y extraiga la batería del taladro. Después de volver a cargarla, instale la batería en el puerto de batería del taladro. Sólo necesitará presionar ligeramente para fijarla.

OPERACIÓN
1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (VER FIG. D)
Oprima el interruptor de encendido/apagado para comenzar y suéltelo para detener su taladro. El interruptor de encendido/apagado está equipado con una función de freno que detiene el mandril inmediatamente cuando suelta rápidamente el interruptor. También es un interruptor de velocidad variable que ofrece una mayor velocidad y par con una mayor presión del gatillo. La velocidad es controlada por la cantidad de presión del gatillo del interruptor.

ADVERTENCIA: No opere durante períodos prolongados a baja velocidad porque se producirá un exceso de calor internamente.

ADVERTENCIA: En caso de sobrecarga, suelte inmediatamente el interruptor de encendido/apagado para evitar el sobrecalentamiento del motor.

2. INTERRUPTOR DE BLOQUEO (VER FIG. E)
El gatillo del interruptor se puede bloquear en la posición APAGADO. Esto ayuda a reducir la posibilidad de un arranque accidental cuando no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el control de rotación de avance/retroceso en la posición central.

3. CONTROL DE ROTACIÓN DE AVANCE/RETROCESO (VER FIG. F1, F2)
Para la rotación hacia adelante, (con el mandril apuntando lejos de usted) mueva el control de rotación hacia la izquierda. Se utiliza para la perforación y el atornillado de tornillos.
Para la rotación inversa, (con el mandril apuntando lejos de usted) mueva el control de rotación hacia la derecha. Se utiliza para quitar tornillos o liberar una broca atascada.

ADVERTENCIA: ¡Nunca cambie la dirección de rotación cuando el mandril esté girando, espere hasta que se haya detenido!

4. CONTROL DE ENGRANAJES DE DOS VELOCIDADES (VER FIG. G)
El taladro tiene un control de engranaje de dos velocidades diseñado para taladrar o conducir a velocidades BAJAS (la marca es 1) o ALTAS (la marca es 2). Un interruptor deslizante se encuentra en la parte superior del taladro para seleccionar la velocidad BAJA o ALTA. Cuando utilice el taladro en el rango de velocidad LO, la velocidad disminuirá y el taladro tendrá mayor potencia y torsión. Cuando utilice el taladro en el rango de velocidad ALTO, la velocidad aumentará y el taladro tendrá menos potencia y torsión.
Engranaje I
Rango de baja velocidad: para atornillar o trabajar con gran diámetro de perforación.
Engranaje II
Rango de alta velocidad: para trabajar con diámetro de perforación pequeño.

ADVERTENCIA: Para evitar daños en el engranaje, deje que el portabroca se detenga completamente antes de cambiar la dirección de rotación o el control de dos velocidades.

ADVERTENCIA: Cuando la sobrecarga ocurre con frecuencia en el engranaje de alta velocidad, cambie al engranaje de baja velocidad para evitar el sobrecalentamiento del motor.

5. BLOQUEO AUTOMÁTICO DEL HUSILLO
El bloqueo automático del husillo le permite utilizar la herramienta como un destornillador manual convencional. Puede aplicar un par adicional para apretar firmemente un tornillo, aflojar un tornillo muy apretado o continuar trabajando cuando la batería se haya agotado.
Para el uso manual como destornillador, el portabrocas se bloquea automáticamente cuando la herramienta está apagada.

6. AJUSTE DEL MANDRIL (VER FIG. H)
Para abrir las mordazas del portabrocas, gire la sección frontal del portabrocas. Inserte la broca o el portabrocas (no incluido) entre las mordazas y gire la sección frontal en la dirección opuesta. Asegúrese de que la broca o el portabrocas esté en el centro de las mordazas. Finalmente, gire firmemente la sección frontal del portabrocas en las direcciones opuestas. La broca o el portabrocas ya están fijados en el mandril.

7. AJUSTE DE TORQUE (VER FIG. I)
(Fuerza de atornillado del taladro)
El par de apriete se ajusta girando el anillo de ajuste. El par de apriete es mayor cuando el anillo de ajuste está en una posición alta. El par de apriete es menor cuando está en una posición baja.
Realice los ajustes del siguiente modo:

1 - 5	Para atornillar tornillos pequeños
6 - 11	Para atornillar tornillos en materiales blandos
12 - 17	Para atornillar tornillos en materiales blandos y duros
	Para trabajos de perforación de alta exigencia

8. LUZ LED
La iluminación LED aumenta la visibilidad, ideal para áreas oscuras o cerradas. Para encender la luz simplemente pulse el interruptor de encendido/apagado. Cuando suelte el interruptor de encendido/apagado, la luz se apagará.

9. USO DEL CLIP PARA CINTURÓN (CONSULTE LAS FIGS. J1 Y J2)
Fije el clip para cinturón a la herramienta utilizando el tornillo. El clip para cinturón puede engancharse al cinturón, al bolsillo o a otros elementos similares.

10. PERFORACIÓN
Cuando perfore en una superficie dura y lisa, use un punzón para marcar la ubicación deseada del orificio. Esto evitará que la broca se deslice fuera del centro cuando se inicie el orificio.
Sostenga la herramienta firmemente y coloque la punta de la broca en el punto a perforar. Oprima el gatillo del interruptor para poner en marcha la herramienta. Mueva la broca hacia la pieza de trabajo, aplicando solo la presión suficiente para que la broca siga cortando. No fuerce ni aplique presión lateral para alargar un orificio.

ADVERTENCIA: Siempre se deben usar brocas de carburo de tungsteno para concreto y mampostería. Al taladrar en metal, utilice únicamente brocas hss en buen estado. Utilice siempre un portabrocas magnético (no incluido) al utilizar puntas de destornillador cortas. Al atornillar, aplique una pequeña cantidad de jabón líquido o similar en las roscas de los tornillos para facilitar la inserción.

11. PROTECCIÓN DE SOBRECARGA
Cuando se sobrecarga, el motor se detiene. Alivie la carga en la máquina inmediatamente y deje que se enfríe durante aproximadamente 30 segundos a velocidad máxima sin carga.

12. SOBRECARGA DEPENDIENTE DE LA TEMPERATURA PROTECCION
Cuando se usa según lo previsto, la herramienta eléctrica no puede estar sujeta a sobrecarga. Cuando la carga es demasiado alta o se supera la temperatura permitida de la batería de 75°C, el control electrónico apaga la herramienta eléctrica hasta que la temperatura vuelva al rango óptimo de temperatura.

13. PROTECCIÓN CONTRA DESCARGA PROFUNDA
La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas por el "Sistema de protección de descarga". Cuando la batería está agotada, la máquina se apaga gracias a un circuito de protección: La herramienta insertada ya no gira.

SOLUCIÓN DEL PROBLEMA

1. ¿POR QUÉ EL TALADRO NO ENCIENDE CUANDO PRESIONA EL INTERRUPTOR?
El control de rotación de avance/retroceso, que se encuentra en la parte superior del gatillo, se encuentra en la función de bloqueo. Desbloquee el control de rotación de avance/retroceso colocándolo en la posición de rotación requerida. Presione el gatillo y el taladro comenzará a girar.

2. EL TALADRO SE DETIENE ANTES DE QUE EL TORNILLO ESTÉ COMPLETAMENTE APRETADO. ¿POR QUÉ?
Verifique la posición de torque del anillo de ajuste de torque, encontrará el anillo de ajuste de torque entre el portabrocas y el cuerpo del taladro. La posición 1 es el par más bajo (fuerza motriz del tornillo) y la posición 17 es el par más alto (fuerza motriz del tornillo). La posición es para la operación de perforación. Regule el anillo de ajuste de torque a la posición más alta para obtener un resultado óptimo.

3. RAZONES PARA LOS DIFERENTES TIEMPOS DE TRABAJO DEL PAQUETE DE BATERÍAS
Los problemas de tiempo de carga y el hecho de no haber utilizado una batería durante un tiempo prolongado reducirán el tiempo de funcionamiento de la batería. Esto se puede corregir después de varias operaciones de carga y descarga cargando y trabajando con su taladro. Las condiciones de trabajo pesadas, como tornillos grandes en madera dura, consumirán la energía del paquete de baterías más rápido que las condiciones de trabajo más livianas. No recargue su paquete de baterías por debajo de 0ºC y por encima de 40ºC ya que esto afectará el rendimiento.

MANTENIMIENTO

Rimuovere la batteria dall'utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza.
Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de

chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA
El rango de temperatura ambiente de funcionamiento y almacenamiento para la herramienta y la batería es de 0ºC-45ºC.
El rango de temperatura ambiente recomendado para el Sistema de carga durante el proceso de carga es de 0ºC-40ºC.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaramos que el producto,
Descripción **Taladro atornillador inalámbrico**
Modelo **WS2429 WS2429.9 (24 - designación de la maquinaria, representativo del taladro atornillador)**
Funciones **Taladrar**
Número de serie **Se encuentra en la etiqueta de marcado**

Cumple con las siguientes Directivas :
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU
2014/35/EU
(EU) 2023/1542

Cumple las normativas
EN 62841-1
EN 62841-2-1
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 63000
EN 61000-3-3
EN IEC 60335-1
EN 60335-2-29
EN 62233
EN 62133-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre Marcel Filz
Dirección POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2026/06/07
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
autorizado a emitir la declaración de conformidad
en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. Безключов патронник
2. Пръстен за регулиране на въртящия момент
3. Превключвател за двустепенна предавка
4. Превключвател за посока на въртене (напред/назад)
5. Мека ръкохватка
6. Клипс за колан
7. Батериен пакет
8. Бутон за освобождаване на батерийния пакет
9. LED светлина
10. Пусков превключвател

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип WS2429 (24 - обозначение на машината, представително за безжична бормашина)

		WS2429	WS2429.9
Напрежение		18V ⎓	
Скорост на празен ход		0-400/1500 /min	
Брой положения на превключвателя		17+1	
Макс. въртящ момент		30 N.m	
Капацитет на патронника		10 mm	
Макс. капацитет на пробиване	Стомана	10 mm	
	Дърво	28 mm	
Тегло на машината		1.5 kg	1.14 kg
Капацитет на батерията		2.0Ah	/
Вход за зарядно устройство		100-240V~50/60Hz, 10W	/
Изход на зарядното устройство		18V ⎓ 0.4A	/
Клас на защита на зарядното устройство		⧈/II	/
Време за зареждане		300 min	/

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА

Претеглено звуково налягане L_{pA}= 70.83dB(A)
Претеглена звукова мощност L_{wA}= 78.83dB(A)
K_{pA}&K_{wA} 5dB(A)

Носете защита за ушите.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Обща стойност на вибрациите (триаксиална векторна сума), определена според БДС EN 62841:	
Пробиване в метал	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D}$ = 0.5332 m/s^2
	Неопределеност K = 1.5 m/s^2

Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на емисиите на шум са измерени в съответствие със стандартен метод за изпитване и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг.
Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на емисиите на шум могат също да се използват при предварителна оценка на експозицията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стойността на вибрационната емисия по време на реалната експлоатация на електрическия инструмент може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът според следните примери и други варианти на употреба на инструмента:
Как се използва инструментът и материалите, които се режат или пробиват.
Добро състояние и правилна поддръжка на инструмента.
Използване на правилните аксесоари за инструмента и поддържането му остър и в добро състояние.
Стегнатостта на захвата на дръжките и дали се използват антивибрационни и шумови аксесоари.
Употреба на инструмента според дизайна му и тези инструкции.

Този инструмент може да предизвика синдром на вибрация „ръка-рамо“, ако употребата му не се управлява адекватно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да бъдем точни, е необходимо също да се вземе предвид оценката на нивото на експозиция в реалните условия на експлоатация за всички части на работния цикъл, като например времето, през което инструментът е изключен и когато работи на празен ход без реално да извършва работа.
Това може значително да намали нивото на експозиция през общия работен период.
Как да намалите риска от експозиция на вибрации.
Грижете се за инструмента според тези инструкции и го поддържайте смазан (където е приложимо).
Ако инструментът ще се използва редовно, инвестирайте в антивибрационни аксесоари.
Планирайте работния си график, за да разпределите употребата на високовибрационни инструменти в няколко отделни дни.

АКСЕСОАРИ

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО (WS9823)	1
Батериен пакет (WS9970)	1
Магнитен държач за битове 60 mm	1
Свредла за дърво (10/6/5/4/3 mm)	5
50 mm отвертъчни битове (Phillips PH №0, №1, №2, №3; Robertson SQ №1, №2; прав шлиц SL №3; шестостен HX №3, №5)	9
Клипс за колан	1

Препоръчваме ви да закупувате вашите аксесоари от същия магазин, от който сте закупили инструмента. Направете справка с опаковката за аксесоари за повече подробности. Персоналът в магазина може да ви съдейства и да ви предложи съвет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. *Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. *Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашите електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел) или за електроинструментите, работещи с батерия (без кабел).*

1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** *Разхвърляните или тъмни места предизвикват инциденти.*

b) **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например при наличие на запалими течности, газове или прах.** *Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.*

c) **Децата и наблюдателите трябва да стоят настрани, докато работите с електроинструмента.** *Разсейването може да доведе до загуба на контрол.*

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

a) **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електроинструменти.** *Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.*

b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.*

c) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.** *Водата, навлизаща в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.*

d) **Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** *Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.*

e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** *Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.*

f) **Ако е наложително да работите с електроинструмента във влажно място, използвайте защитено захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** *Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.*

3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** *Момент невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.*

b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила.** *Предпазните средства като прахова маска, предпазни обувки против пързаляне, каска или антифони, използвани за подходящите условия, ще намалят нараняванията.*

c) **Предотвратяване на неволно стартиране.** *Уверете се, че превключвателят е в позиция изкл. (off), преди свързване към източник на захранване и/или батериен пакет, вземане или носене на инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или енергизирането им при натиснат превключвател може да доведе до злополуки.*

d) **Отстранете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ преди да включите инструмента.** *Гаечен ключ или друг ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.*

e) **Не дръжте инструмента твърде далече. Непрекъснато спазвайте подходящо положение и баланс.** *Това спомага за по-доброто управление на електроинструмента в непредвидени ситуации.*

f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** *Широките дрехи, бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.*

g) **Ако са осигурени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** *Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.*

h) **Не позволявайте познаването, придобито от честата употреба на**

инструменти, да ви позволи да изгубите бдителността си и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите. *Небрежно действие може да причини тежки наранявания в рамките на части от секундата.*

4. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашите нужди. *Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.*

b) Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*

c) Изключете щепсела от източника на захранване и / или извадете батерийния пакет, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите. *Подобни превантивни предпазни мерки намаляват риска от включване на електроинструмента по невнимание.*

d) Съхранявайте електроинструментите на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с електроинструмента. *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

e) Грижете се за електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте за неправилно подравняване или свързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. При повреда, ремонтирайте инструмента преди употреба. *Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.*

f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да засичат при работа и са по-лесни за управление.*

g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите и резците според настоящите инструкции, като отчитате условията на работа и работата, която ще се извършва. *Употребата на електроинструмента за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.*

h) Пазете дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без следи от масло и смазка. *Хлъзгавите дръжки и захващащи повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.*

5. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЯТА

a) Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. *Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батериен пакет, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг батериен пакет.*

b) Използвайте електроинструментите само с батерийния пакет, проектиран за тях. *Употребата на всякакви други батерийни пакети може да създаде риск от нараняване и огън.*

c) Когато батерийният пакет не се използва, го съхранявайте далече от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, гвоздеи, отвертки или други малки метални предмети, които биха могли да направят връзка между двете клеми. *Свързването на клемите на батерията може да предизвика експлозия или пожар.*

d) При неправилна експлоатация е възможно от батерията да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течността влезе в досег с очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. *Течността, изтекла от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.*

e) Не използвайте батериен пакет или инструмент, който е повреден или модифициран. *Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.*

f) Не излагайте батерийния пакет или инструмент на огън или прекомерна температура. *Излагането на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.*

g) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. *Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

6. ОБСЛУЖВАНЕ

a) Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части. *Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.*

b) Никога не обслужвайте повредени батерийни пакети. *Обслужването на батерийните пакети трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици на услуги.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ БОРМАШИНА

1) Инструкции за безопасност за всички операции

a) Дръжте електроинструмента за изолирани повърхности за захващане, когато извършване на операция, при която режещият аксесоар или крепежните елементи могат да докоснат скрито окабеляване. *Режещ аксесоар или крепежни елементи, които контактуват с проводник под напрежение, могат да направят изложен метал части от електроинструмента „живеят“ и могат да дадат на оператора сигнал токов удар.*

2) Инструкции за безопасност при използване на дълги свордона

a) Никога не работете със скорост, по-висока от максималната скорост рейтинг на свредлото. *При по-високи скорости има вероятност свредлото да се огъне ако се остави да се върти свободно без контакт с детайла, което води до лично нараняване.*

b) Винаги започвайте да пробивате с ниска скорост и с върха на свредлото навътре контакт с детайла. *При по-високи скорости бита е има вероятност да се огъне, ако се остави да се върти свободно без контакт с детайл, което води до нараняване.*

c) Прилагайте натиск само в права линия със свредлото и не го правете прилагайте прекомерен натиск. *Битовете могат да се огънат, причинявайки счупване или загуба на контрол, което води до лично нараняване.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЙНИЯ ПАКЕТ

a) Не демонтирайте, не отваряйте и не разкъсвайте батерийния пакет.

b) Не свързвайте батерийния пакет на късо. Не съхранявайте батерийните пакети небрежно в кутия или чекмедже, където могат да се свържат накъсо помежду си или да се свържат накъсо с проводими материали. Когато батерийният пакет не се използва, го съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между двете клеми. Свързването на клемите на батерията може да предизвика експлозия или пожар.

c) Не излагайте батерийния пакет на топлина или огън. Избягвайте съхранение под пряка слънчева светлина.

d) Не излагайте батерийния пакет на механични удари.

e) В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, изплакнете засегнатата област обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

f) Пазете батерийния пакет чист и сух.

g) Ако клемите на батерийния пакет бъдат замърсени, ги почистете с чиста суха кърпа.

h) Батерийният пакет трябва да бъде зареден преди употреба. Винаги правете справка с тази инструкция и прилагайте правилната процедура за зареждане.

i) Не зареждайте батерийния пакет, когато няма да се използва.

j) След продължителни периоди на съхранение може да се наложи да заредите и разредите батерийния пакет няколко пъти, за да постигнете оптимални резултати.

k) Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от WESCO. Не използвайте зарядно, различно от предоставеното за употреба с оборудването.

l) Не използвайте батериен пакет, който не е проектиран за използване с оборудването.

m) Съхранявайте батерийния пакет далеч от достъпа на деца.

n) Запазете оригиналната литература за продукта за бъдещи справки.

o) Извадете батерията от оборудването, когато не го използвате.

p) Изхвърляйте според изискванията.

q) Не смесвайте батерии от различни производители, капацитет, размер или вид в едно и също устройство.

r) Дръжте батерията далеч от микровълни и високо налягане.

s) Предупреждение! Не използвайте неакумулаторни батерии.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНО ЗА БАТЕРИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.

Неспазването на това предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.
Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите участващи. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ВАШЕТО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИ

1. Прочетете тези инструкции преди да започнете да зареждате.
2. Не зареждайте протекла батерия.
3. Не използвайте зарядни устройства за цели различни от тези, за които са предвидени.
4. Преди презареждане се уверете, че вашето зарядно отговаря на местното електрозахранване.
5. За употреба на закрито, не излагайте на дъжд.
6. Зарядното устройство трябва да бъде защитено от влага.
7. Не използвайте устройството за зареждане на открито.
8. Не свързвайте накъсо контактите на батерията или зарядното устройство.
9. Спазвайте поляритета „+/-“, когато зареждате.
10. Не отваряйте уреда и го дръжте на място, недостъпно за деца.
11. Не зареждайте батерии на други производители или неподходящи модели.
12. Уверете се, че връзката между зарядното устройство за батерии и батерията е правилно разположена и не е възпрепятствана от други чужди тела.
13. Пазете слотовете на зарядното устройство без чужди предмети и ги предпазвайте от замърсяване и влага. Съхранявайте на сухо място, без опасност от замръзване.
14. Когато зареждате батериите, се уверете, че зарядното устройство се намира в добре проветриво място и далече от запалими материали. Батериите могат да станат горещи при зареждане. Не презареждайте прекомерно батериите. Уверете се, че батериите и зарядните не са оставени без надзор по време на зареждане.
15. Не презареждайте непрезареждащи се батерии, тъй като те могат да прегреят и да се пръснат.
16. Ако батерийният пакет се зарежда при температура на въздуха между 18°C и 24°C, това ще му осигури по-дълъг живот и по-добра работа. Не зареждайте батерията опаковайте при температури на въздуха под 0°C или над 40°C. Това е важно, тъй като може да предотврати сериозни повреди на батерийния пакет.
17. Зареждайте само батерийни пакети от същия модел, предвиден от WESCO и от модели, препоръчани от WESCO.

СИМВОЛИ


За да се намали рискът от наранявания, потребителят трябва да прочете ъководството с инструкции.


Предупреждение


Носете антифони


Носете защитни очила


Носете прахова маска


Само за вътрешна употреба


Прочетете ръководството за експлоатация.


Батериите могат да попаднат в кръговрата на водата, ако бъдат изхвърлени неправилно, което може да бъде опасно за екосистемата. Не изхвърляйте отработени батерии като несортиран битов отпадък.


Не запалвайте


Положителна клема

Отрицателна клема



Литиево-йонна батерия Този продукт е маркиран със символ, свързан с „разделно събиране“ за всички батерийни пакети и батериен пакет. След това ще бъде рециклиран или демонтиран, за да се намали въздействието върху околната среда. Батерийните пакети могат да бъдат опасни за околната среда и човешкото здраве, тъй като съдържат опасни вещества.



Двойна изолация



Отпадъчните електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте там, където има съоръжения. Обърнете се към местните власти или търговец за съвет относно рециклирането.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете книжката с инструкциите внимателно.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машината е предназначена за завиване и развиване на винтове, както и за пробиване в дърво, метал и пластмаса.

ПРЕДИ ОПЕРАЦИЯ

1. ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА (ВИЖТЕ ФИГ. A)

ЗАБЕЛЕЖКА:

a) Не използвайте зарядно устройство, различно от това, което е специално предоставено за използване с оборудването.
b) Ако батерията е много гореща, трябва да извадите батерията от зарядното устройство и да оставите батерията да се охлади, преди да я презаредите.
c) Батерията във вашия нов инструмент не е заредена, когато напусне завода. Следователно той трябва да бъде напълно зареден, преди да го използвате за първи път.
d) Моля, заредете батерията до пълно или не по-малко от половин заряд преди съхранение. Ако инструментът няма да се използва за дълги периоди от време, зареждайте батерията на всеки 3-6 месеца.

- ПРОЦЕДУРА НА ЗАРЕЖДАНЕ

1) Включете зарядното устройство в подходящ контакт.
2) Поставете батерийния пакет в зарядното устройство.
3) Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от контакта и извадете батерийния пакет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Доставеното зарядно устройство е съобразено със Li-ion батерията, инсталирана в машината. Не използвайте друго зарядно устройство.

Li-ion батерията е защитена от дълбоко разреждане. Когато батерията се изтощи напълно, машината се изключва чрез защитна верига: държачът на инструмента спира да се върти.

При топла околна среда или след продължителна употреба, батерийният пакет може да се загрее прекалено и да не позволява зареждане. Оставете батерията да се охлади, преди да я заредите отново.

- ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Светлина	**Статус**
Включено червено ●	Зареждане
Зелено включено ●	Напълно зареден

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато зарядът на батерията се изтощи след продължителна употреба или излагане на пряка слънчева светлина или топлина, оставете инструмента да се охлади преди повторно зареждане, за да постигнете пълно зареждане.

2. ОТСТРАНЯВАНЕ ИЛИ ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯ (ВИЖТЕ ФИГ. B, C)

Натиснете бутона за освобождаване на батерията и извадете батерията от инструмента. След презареждане плъзнете батерията в порта за батерията на инструмента. Едно просто натискане и лек натиск ще бъдат достатъчни.

МОНТАЖ

1. СГЛОБЕТЕ ШЛИФОВАТА ХАРТИЯ (ВИЖТЕ ФИГ. D)

Натиснете превключвателя за включване изключване, за да стартирате и го отпуснете, за да спрете бормашината.

Превключвателят за включване/изключване е снабден със спирачна функция, която спира незабавно патронника, когато бързо освободите превключвателя.

Това също е превключвател с променлива скорост, който осигурява по-висока скорост и въртящ момент с повишен натиск на спусъка. Скоростта се контролира от степента на натискане на спусъка на превключвателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете за дълги периоди на ниска скорост, защото вътрешно ще се генерира излишна топлина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При претоварване незабавно освободете пусковия превключвател, за да предотвратите прегряване на двигателя.

2. ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ (ВИЖТЕ ФИГ. E)

Спусъкът на превключвателя може да бъде заключен в положение OFF. Това помага да се намали възможността от случайно стартиране, когато не се използва. За да заключите спусъка на превключвателя, поставете контрола за въртене напред/назад в централна позиция.

3. УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪРТЕНЕТО НАПРЕД/НАЗАД (ВИЖТЕ ФИГ. F1, F2)

За въртене напред (с патронник, насочен от вас) преместете контрола за въртене наляво. Използва се за пробиване и завинтване.
За обратно въртене (с патронник, насочен от вас) преместете контрола за въртене надясно. Използва се за изваждане на винтове или освобождаване на заключен накрайник за пробиване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте посоката на въртене, когато патронникът се върти, изчакайте да спре!

4. ДВУСКОРОСТНО УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕДАВКИТЕ (ВИЖТЕ ФИГ. G)

Бормашината има двускоростно управление на предавките, предназначено за пробиване или задвижване при LO (маркировката е 1) или HI (маркировката е 2) скорости. Плъзгащ превключвател е разположен в горната част на свредлото, за да изберете НИСКА или ВИСОКА скорост. Когато използвате бормашината в скоростен диапазон LO, скоростта ще намалее и бормашината ще има по-голяма мощност и въртящ момент. Когато използвате бормашината в скоростен диапазон HI, скоростта ще се увеличи и бормашината ще има по-малко мощност и въртящ момент.

СКОРОСТ I

Диапазон на ниска скорост: за завинтване или работа с голям диаметър на пробиване.

СКОРОСТ II

Висок скоростен диапазон: за работа с малък диаметър на пробиване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите повреда на предавките, винаги изчаквайте патронникът да спре напълно, преди да промените посоката на въртене или управлението на двускоростната предавка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато претоварването се случва често на високоскоростната предавка, превключете на нискоскоростната предавка, за да избегнете прегряване на двигателя.

5. АВТОМАТИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ШПИНДЕЛА

Автоматичното заключване на шпиндела ви позволява да използвате инструмента като обикновена отвертка. Можете да приложите допълнителен въртящ момент за здраво затягане на винт, да развиете много стегнат винт или да продължите работа, когато батерията е изтощена. При използване като ръчна отвертка патронникът се заключва автоматично, когато инструментът е изключен.

6. РЕГУЛИРАНЕ НА ПАТРОННИКА (ВИЖТЕ ФИГ. H)

За да отворите челюстите на патронника, завъртете предната част на патронника. Поставете свредлото или държача на битове (не е включен) между челюстите на патронника и завъртете предната част в обратна посока. Уверете се, че свредлото или държачът на битове е в центъра на челюстите на патронника. Накрая завъртете здраво предната част на патронника в противоположни посоки. Вашето свредло или държач на битове вече е затегнато в патронника.

7. РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪРТЯЩИЯ МОМЕНТ (ВИЖТЕ ФИГ. I)

(Сила на завинтване на вашата бормашина-винтоверт)
Въртящият момент се регулира чрез завъртане на пръстена за регулиране на въртящия момент. Въртящият момент е по-голям, когато пръстенът за регулиране на въртящия момент е настроен на по-висока степен. Въртящият момент е по-малък, когато пръстенът за регулиране на въртящия момент е настроен на по-ниска степен.
Направете настройката, както следва:

1 - 5	За завиване на малки винтове
6 - 11	За завиване на винтове в меки материали
12 - 17	За завиване на винтове в меки и твърди материали
	За тежки пробивни работи

8. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕРНИКА

Светодиодно (LED) осветление повишава видимостта – идеално за тъмни или затворени пространства.
За да включите светлината, просто натиснете бутона за включване/изключване. Когато отпуснете бутона, светлината ще изгасне.

9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА КЛИПСА ЗА КОЛАН (ВИЖ ФИГ. J1, J2)

Закрепете клипса за колан към инструмента с помощта на винта. Клипсът за колан може да се закача за колан, джоб или други подобни места.

10. ПРОБИВАНЕ

Когато пробивате в твърда гладка повърхност, използвайте централен перфоратор, за да маркирате желаното място на отвора. Това ще попречи на свредлото да се изплъзне от центъра при започване на отвора. Дръжте инструмента здраво и поставете върха на свредлото в точката, в която ще пробиете. Натиснете спусъка на превключвателя, за да стартирате инструмента. Преместете свредлото в детайла, като прилагате достатъчно натиск, за да продължите да реже. Не насилвайте и не прилагайте страничен натиск, за да удължите дупка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свредлата от волфрамов карбид винаги трябва да се използват за бетон и зидария. Когато пробивате в метал, използвайте само свредла от HSS в добро състояние. Винаги използвайте магнитен държач за

битове (не е включен), когато използвате къси битове за отвертки. Когато завинтвате, нанесете малко количество течен сапун или подобен върху резбите на винта, за да улесните поставянето.

11. ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ

При претоварване двигателят спира. Незабавно намалете натоварването на машината и оставете да се охлади за около 30 секунди при най-високата скорост на празен ход.

12. ТЕМПЕРАТУРНО ЗАВИСИМО ПРЕТОВАРВАНЕ ЗАЩИТА

При използване по предназначение електроинструментът не може да бъде подложен на претоварване. Когато натоварването е твърде голямо или допустимата температура на акумулатора от 75°C е надвишена, електронното управление изключва електрическия инструмент, докато температурата отново не се окаже в оптималния температурен диапазон.

13. ЗАЩИТА СРЕЩУ СИЛНО РАЗРЕЖДАНЕ

Литиево-йонната батерия е защитена срещу силно разреждане чрез “Системата за защита от разреждане”. Когато батерията е изтощена, машината се изключва чрез защитна верига: Поставеният инструмент вече не се върти.

РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМА

1. ЗАЩО БОРМАШИНАТА НЕ СЕ ВКЛЮЧВА, КОГАТО НАТИСНЕТЕ КЛЮЧА?

Контролът за въртене напред/назад, който е отгоре на спусъка, е позициониран във функцията за заключване. Отключете контрола за въртене напред/назад, като го поставите в желаната позиция за въртене. Натиснете спусъка и свредлото ще започне да се върти.

2. БОРМАШИНАТА СПИРА ПРЕДИ ВИНТЪТ ДА Е ЗАТЕГНАТ НАПЪЛНО. ЗАЩО?

Проверете позицията на регулиращия пръстен за въртящия момент; можете да откриете регулиращия пръстен за въртящия момент между патронника и корпуса на винтоверта. Позиция 1 е най-ниският въртящ момент (сила за завиване на винт), а позиция 17 е най-високият въртящ се момент (сила за завиване на винт). Позиция е за пробиване. Регулирайте пръстена за въртящия момент на по-висока позиция за получаване на най-добър резултат.

3. ПРИЧИНИ ЗА РАЗЛИЧНОТО РАБОТНО ВРЕМЕ НА БАТЕРИЯТА

Проблеми с времето за зареждане и неизползване на батерия за продължително време ще намалят работното време на батерията. Това може да се коригира след няколко операции на зареждане и разреждане чрез зареждане и работа с вашата бормашина. Тежките работни условия, като големи винтове в твърдо дърво, ще изразходват енергията на батерията по-бързо от по-леките работни условия. Не зареждайте отново батерията си под 0ºC и над 40ºC, тъй като това ще повлияе на работата.

ПОДДРЪЖКА

Отстранете батерията от инструмента, преди да извършвате каквото и да е регулиране, обслужване или поддръжка.

Вашият инструмент не изисква допълнително смазване или поддръжка. Няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя във вашия електроинструмент. Никога не използвайте вода или химикали за почистване на вашия електроинструмент. Почиствайте със сухо парче плат. Винаги съхранявайте вашия електроинструмент на сухо място. Поддържайте отворите за вентилация на мотора чисти. Пазете всички работни контроли без прах. Понякога може да забележите искри през отворите за вентилация. Това е нормално и няма да повреди вашия електроинструмент.

ЗА ИНСТРУМЕНТИ С БАТЕРИИ

Диапазонът на околната температура за употреба и съхранението на инструмента и батерията е 0°C-45 °C.

Препоръчителният температурен диапазон на околната среда за зареждащата система по време на зареждане е 0°C-40 °C.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, където съществуват съоръжения. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

От името на Positec декларираме, че продуктът,
Описание **Безжична бормашина-винтоверт**
Модел обозначение **WS2429 WS2429.9 (24-обозначение на машината, представително за бормашина-винтоверт)**
Функция **Пробиване**
Сериен номер **Може да се намери на маркировъчния етикет**

Отговаря на следните Директиви:
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU
2014/35/EU
(EU) 2023/1542

както и на стандартите:
EN 62841-1
EN 62841-2-1
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 63000
EN 61000-3-3
EN IEC 60335-1
EN 60335-2-29
EN 62233
EN 62133-2

Лице, оторизирано да изготвя техническото досие,
Име Marcel Filz
Адрес Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



CE

2026/06/07
Allen Ding
Заместник-главен инженер, отговарящ за тестването и сертифицирането
упълномощен да издава декларация за съответствие от името на производителя
Positec Technology (Китай) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2026, Positec. All Rights Reserved.